World Soccer Game Calendar Included
LESA PAGINA B-8

Gana tur dia cu

LESA PAGINA B-16

BON DIA Aruba

Diabierna 20 di Juni 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Sospechosonan mata tabata un acto ilegal



ORANJESTAD -- Gobierno a actua ilegal na e detencion di dos sospechoso den cercania di Renaissance Marketplace dia 22 di februari 2012. Miembronan di team di aresto a los diferente tiro riba e auto den cual nan tabata cu e consecuencia fatal pa ambos ocupante.

Pagina A2

Enseñansa obligatorio ta un cuestion di custumber



ORANJESTAD -- Segun sr. John Hessen, nos no ta spera cu tur cos ta cana bon di biaha manera cu introduci un ley nobo.

Pais Aruba a tuma e obligacion pa garantisa y realisa e derechonan di cada mucha cu ta cay bou di e ley aki. A introduci e ley di enseñansa obligatorio na aña 2012, desde e tempo ey e situacion di ausencia di un studiante ta bayendo mas structura.

Pagina A7

Ta premira un resultado net di 7.5 miyon florin



ORANJESTAD -- Aruba Airport Authority (AAA) den su cifranan anual ta premira un crecemento di entre 2.5 y 3 porciento pa aña 2014 y un ganashi netto di 7.5 miyon florin. E organo internacional di aviacion IATA ta indica cu pa aña 2014 lo tin 3.3 biyon di biahero aereo, cual ta un aumento di 800 miyon for di e 2.5 biyon na aña 2009.

Lesa detayenan riba pagina A3



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 19 juni 2014





03 12 21

24 32 34 M (Joker, Letter)



3 1 2 9

Signo: Tauro



7 0 1 4



4 1 8 1

8 0 5 8

7 3 3 8



07 15 16 20 22



01 08 12 21

Mega Ball 11



8 9 5 3

5 4 1 8

8 3 6 4

DIARIO

5 1 3 9

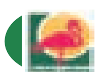
7 0 7 4

6 0 1 1

SUPER 4

4 4 0 1

18 June, 2014



3 8 21 23

51 35 X2

$9 MILLION

17 June, 2014



7 38 46 49

56 1 X5

$15 MILLION

Segun Sr. Pierre Rafini:

RBC ta compromete su mes pa sostene empleadonan

ORANJESTAD - Encuanto empleadonan cu lo a ricibi pakete di RBC Royal Bank, Bon Dia Aruba a haya reaccion di RBC, cu ta tene cuenta cu su empleadonan cu lo por wordo afecta cu e restructuracion di e banco, segun sr. Pierre Rafini Country Manager RBC Royal Bank Aruba.

Como parti di e esfuerso cu RBC ta haci pa mehora e negoshi aki na Aruba, RBC a repasa algun operacion pa sigura un servicio mas eficiente y efectivo. RBC tin enfoke riba e crecemento pa cliente, empleado y accionista ariba termino largo, Rafini a bisa

E proceso di repasa ta inclui restructuracion di e negoshi mientras cu e banco ta busca oportunidad pa maneha su gastonan y mehora crecemento di ganashi. RBC ta reconoce cu e restructuracion ta encera decisionnan dificil cu ta inclui reduccion di cantidad di empleado, "Nos ta comprometi pa sostene e empleadonan afecta durante di e proceso aki", segun Rafini.

Rafini ta sigui splica: "Nos ta trahando di cerca cu Federacion di Trahadonan di Aruba (FTA) pa sigura cu nos empleadonan ta wordo trata cu dignidad y respet durante e periodo aki".

Reaccion di abogado

Locual cu a wordo papia entre e comunidad ta cu ta rond di 40 pa 50 empleado lo a ricibi un pakete, pero segun abogado di e sindicato, mr. Figaroa, esaki no ta e realidad na e momentonan aki. "Cu 10 persona ami a tene contacto", Figaroa a splica. Como e banco kier opera cu menos hende porta nan lo presenta pakete na mas hende, pero esaki no ta e caso na e momentonan aki. RBC a selecciona 10 trahado di diferente departamento y di diferente edad y a presenta na nan un pakete pa nan tuma nan retiro. Locual cu RBC ta haciendo ta, haci diferente departamento den e banco mas chikito, segun Figaroa. Na prome instante banco tabata kier pa e empleadonan tuma nan decision den un siman despues di a ricibi e pakete, pero cu esaki Figaroa no ta di acuerdo.

E pregunta cu Figaroa a haci na directiva di e banco ta a base di kico a scoge e personanan aki y no otro persona, como cu tin mas persona den e departamento pa a wordo scogi. "Tanten cu e empleadonan no ricibi e contesta ariba e pregunta aki, mi a bisa directiva di banco cu e empleadonan lo no firma ningun pakete. Figaroa a splica banco cu na momento cu e ricibi e contesta di esaki, e lo mester un siman pa yega na un decision hunto cu e empleadonan pa mira si nan ta tuma pakete of no.

E situacion aki no ta algo nobo pa RBC Bank, for di aña pasa den luna di october tabata tin personanan cu a sinti nan trabou menasa pa motibo di restructuracion. E tempo ey tabata pa departamento cu lo a wordo habri na Corsou, cu e consecuencia cu e trahadonan di e departamento na Aruba lo no mester sigui opera.

Pa motibo di e malcontento di e trahadonan kende a sinti cu nan no por wordo kita asina for di nan trabou, nan a tuma contacto cu nan sindicato FTA. FTA a bringa e derecho di su miembronan cu a perde trabou den e situacion cu a presenta, pa nan wordo ubica den un otro posicion den e banco.

Bon Dia Aruba ta keda pendiente pa mas desaroyo den e situacion aki despues cu ricibi reaccion di parti di e banco.❑

Minister di Asuntonan Social drs. Paul Croes

Den 5 aña tereno social a ricibi mas di 17 miyon florin extra

ORANJESTAD – Segun Minister Paul Croes, den 5 aña di Gabinete Mike Eman, e Ministerio di Asuntonan Social su aporte na tur e diferente fundacion, gruponan vulnerabel, apoyo social-emocional, hobenan, muchanan y nos grandinan a crece cu 38%.

Minister ta remarca cu na 2009 e presupuesto pa apoyo social y subsidio na fundacionan tabata di Awg. 45.032.001 y na 2014 Awg. 62. 152.400. Esaki ta un aumento di 38%, cu a encera aumento di 'bijstand', subsidio na fundacionan, apoyo di departamento di asuntonan social den e arena social y apoyo social-financiero.

E arena social ta uno hopi importante pa e gabinete aki.

Minister Croes a mustra cu berdad den e ehercicio pa corta cierto gastonan a baha subsidio den cierto proyectonan. Minister ta consciente cu algun fundacionnan berdad ta sinti cu cierto servicionan ta wordo afecta, pero Minister ta mustra di otro banda di ta dispuesto pa apoya e fundacionnan pa yega na mas fondonan y yega na forma di trabao mas eficiente.

Na Corsou e tereno social a pasa den un proceso intensivo, pa fundacionnan yega na un forma di traha mas eficiente y sigur mas contabel.

Nos lo desea di mira e mesun proceso aki wordo realisa. Fondsenwerving tambe ta un proceso cu varios instancia por haya apoyo den dje. Minister lo ta instalando dentro di poco un comision cu lo presenta un plan pa asina yega na un relacion mas estrecho di trabao cu tur e fundacionnan cu ta resorta bao di su Ministerio.

E proyecto "beter beheer overheidsubsidies" lo encera mas transparencia, mas efectividad, eficiencia y finalmente mas fondo pa e cuido y apoyo pa esunnan mas vulnerabel.❑

Detencion di dos sospechoso cu consecuencia fatal na Renaissance Marketplace tabata ilegal

ORANJESTAD-- Gobierno a actua ilegal na e detencion di dos sospechoso den cercania di Renaissance Marketplace dia 22 di februari 2012. Ambos sospechoso tabata desarma na momento cu nan a perde nan bida.

Miembronan di team di aresto a los diferente tiro riba e auto den cual nan tabata cu e consecuencia fatal pa ambos ocupante.



Corte a husga cu en principio semper ta ilegal pa mata un hende. Gobierno no a indica suficientemente detaya pakico esey den e caso aki tabata diferente. Gobierno no a trece tampoco ningun rapport of otro material di prueba den e procedura pa mustra esaki.

Corte a husga ainda cu e hecho cu e agentenan envolvi no a wordo persigui pa ley, no ta nifica cu Gobierno no ta responsabel segun derecho civil. Pa determina e grandura di e daño cu e viudanan y e yiunan a sufri, mester hiba un procedura apart, si acaso e partidonan no yega na un acuerdo den esaki prome.❑

Palabranan duro a cay un biaha mas den debate presupuestal



ORANJESTAD — Debate publico riba presupuesto 2014 a continua den su di cuater dia cu contestacionnan den prome tanda di ministernan Sevinger y Yrausquin.

Minister Sevinger den su contestacion a sigui e ehempel di su colega Otmar Oduber y a tuma tur oportunidad pa referi na gobierno anterior di MEP y supuesto scandalnan for di e tempo ey. Den e contestacionnan mes e mandatario a reacciona entre otro riba preguntanan di MEP tocante e narcotraficante Calle Serna, e negociacionnan pa Calle Serna entrega su mes na autoridadnan Colombiano cu JJ Rendon lo a haci y e conexion di Rendon cu AVP den campaña cu a pasa. Sevinger a declara cu e no conoce e personanan aki. Tambe e titular di Integracion a duna respuesta riba preguntanan di fraccion di MEP tocante un campañado cu lo a fix permiso pa trahadonan den remodelacion di Westin pa RIU.

Sevinger den su contestacion a enfoca riba e formulacion di e pregunta, alegando cu MEP lo kier a enfoca cu esaki riba procedencia Dominicano di señora aki. "30 porciento di nos populacion no a nace na Aruba", Sevinger a argumenta, bisando cu MEP lo kier perhudica stranheronan cu tambe ta contribui na nos comunidad. Despues e minister a nenga cu e alegacion lo ta berdad, bisando cu pa cuminsa Republica Dominicana ta hopi stringente cu nan visanan pa exterior. "Corda si un hende pidi 90 visa", e minister a duna di conoce.

Supervision financiero

Siguientemente minister di Financia Juan David Yrausquin a tuma palabra. E mandatario a disculpa pa e tardansa di entrega presupuesto, pero a argumenta cu presupuesto aki juist a sali miho pasobra a inclui cambionan den entre otro Apfa. Akinan strategia di MEP a bira pa exigi di e minister pa e pone ter inzage un carta cu e lo a haya di minister Hulandes di Relacionnan den Reino Ronald Plasterk den cual Plasterk hunto Yrausquin supuestamente lo a acorda riba supervision.

Yrausquin di su banda a argumenta cu ta trata aki di un intercambio di e-mail priva entre e cu Plasterk y cu no un documento oficial. Ademas no tin nada di un acuerdo pa supervision financiero for di Hulanda. Es mas, Yrausquin a acusa MEP di ta na fabor di un supervision Hulandes, cual net lo ta contra tur principio di autonomia.

'Mi Compromiso'

Obviamente tambe tabatin momentonan di hilaridad. Fiebre di futbol a dal duro den parlamento y durante schorsing ministernan y parlamentarionan a move bay den area patras pa wak e partido entre Uruguay y Inglatera.

Por a tende gritonan ora Uruguay a score e gol ganado. Clarisca Velasquez a lanta for di su stoel den un cori pa mira ripiticion di e gol di Luis Suarez. Mientras tanto tabatin esunnan tambe cu a keda den sala y a warda te ora schorsing termina. Tabatin un discusion entre parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro y minister Otmar Oduber den cual Maduro manera den 'joke' a cuestiona Oduber su compromiso, bisando cu e placa cu su ministerio tin por ta mas util den man di minister di Financia.

Riba esaki e minister a toca e cantica di e campaña di e curso 'Mi Compromiso' for di su celular, cantando e cantica tambe riba dje den pleno sala y causando harimento den tribuna. Debate ta continua mañan na unda prome tanda ta termina cu prome contestacionnan di prome minister Mike Eman. ❑



AAA ta premira ganashi modesto pa aeropuerto e aña aki

ORANJESTAD – Aruba Airport Authority (AAA) den su cifranan anual ta premira un crecemento di entre 2.5 y 3 porciento pa aña 2014 y un ganashi netto di 7.5 miyon florin.



E organo internacional di aviacion IATA ta indica cu pa aña 2014 lo tin 3.3 biyon di biahero aereo, cual ta un aumento di 800 miyon for di e 2.5 biyon na aña 2009. Pa 2014 aviacion internacional lo atende 38 miyon ton di carga aereo, un aumento di 12.5 miyon ton for di e 26 miyon ton cu a wordo carga den 2009.

IATA ta spera un crecemento global di 5.8 porciento den cantidad di pasahero, un aumento chikito di e 5.3% di 2013. Entrada di pasahero di otro banda ta wordo spera cu lo deteriora cu 0.3 porciento.

Reto y oportunidad

Lo bay tin un cantidad di reto y oportunidad. Di tur region ta wordo spera cu lo mira mas ganashi y mas margen EBIT den 2014, compara cu 2013. ICAO y IATA ta spera crecemento den e demanda di pasahero pa e 3 regionnan principal pa Aruba como lo siguiente: Norte America +2.3 pa 4.9 porciento; Latino America + 5.7 pa 6.4 porciento y Europa +4 pa 4.7

Carga

Demanda di carga ta mustrando e mehoracion di mas grandi. Enbes di e crecemento proyecta anteriormente di 2.1 porciento, ta mustra awo cu e ta bayendo pa 4.0 porciento crecemento den 2014. Y e caida di ganashi lo ta modera compara cu e prediccion di 2.1 porciento caida pa 1.5 porciento. Condicionnan di Trading ta keda un reto, pero tendencianan macroeconomico positivo lo brinda e empuhe necesario.

Venezuela

IATA di otro banda ta adverti specificamente pa e situacion na Venezuela: "E situacion na Venezuela ta un otro preocupacion grandi pa e industria. E polisanan di e gobierno Venezolano ta sigui ignora e obligacionnan internacional y ta blokia e reparticion di e fondonan aereo. En total, alrededor di $3.7 biyon di placa aereo ta wordo blokia. E situacion ta representa un fayo inaceptabel di e gobierno Venezolano pa cumpli cu su acuerdonan. Aviacion ta brinda un conectividad vital na e economia Venezolano. E gobierno no mester pone esaki na riesgo".

Mirando e crecemento di Aruba su trafico den 2013 e trafico di Aruba lo sigui wordo influencia pa variacion di crecemento den e mercadonan di origen, prijsnan di pasashi y fuel, economia instabil, restructuracion/merging di aerolineanan, impuestonan di turismo y aerolineanan, aeropuerto of otro impuestonan poni riba biahamento. Start-up carriernan local y desaroyonan na Venezuela lo percura pa un imagen transparente.

E resultado di crecemento di trafico pa Aruba bou di e circunstancianan aki ta wordo spera cu lo yega aproximadamente entre 2.5 porciento y 3 porciento pa 2014, loke ta mas reserva cu e expectativanan di IATA/ICAO.

Den 2014, e compania lo paga pais Aruba e asina yama "Government Concession Fee" cu a wordo estableci na e nivel di 2.50 dollar pa cada pasahero cu ta paga PFC. Hunta di comisario di AAA ta spera di cera 2014 cu un resultado net di 7.5 miyon florin.❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els
Melvin Boekhoudt
Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal
Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek
Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle
Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez
Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza
Distribucion
Jenny Kelly
Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press
Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Segun ciudadano:

Despues di 10 aña e ta permiti pa inscribi pa estudio di FEF

ORANJESTAD - Despues di dos aña cu bo no pasa bo prome aña den e facultad economico (FEF) di Universidad di Aruba, bo tin e posibilidad pa inscribi despues di 10 aña bek. Esaki un ciudadano a informa Bon Dia Aruba, cual a wordo confirma cu sr. Patrick Arens na Universidad di Aruba y tambe decano di FEF sr. Joost Jacobs.



Esaki ta e prome aña cu esaki ta wordo aplica como cu e ta un decision cu a wordo tuma basta recien. E motibo tras di esaki ta cu a wordo comproba cu studiantenan cu aplica na un facultad y a keda sinta e prome aña ta bolbe ripiti'e pa un di dos biaha. Si sosode cu nan bolbe keda sin bay over, e probabilidad pa nan purba pa un di tres biaha ta hopi chikito, sr. Arens a bisa Bon Dia Aruba.

Situacion evalua

"Incluso tin casonan cu nan ta haya un puntuacion mas abou e di dos biaha cu nan inscribi na e facultad, esaki no ta den tur caso, sr. Arens a enfatisa. Studiantenan cu a yega di keda sinta hopi biaha ta kita concentracion for di e studiantenan nobo tambe. Consecuentemente a evalua e situacion y a dicidi cu despues di 10 aña lo ta e tempo cu un studiante cu keda sinta dos biaha por aplica na e mesun facultad bek. Tur estudio tin reglanan encuanto e personanan cu ta inscribi y tambe un periodo di tempo calcula cu e estudio mester wordo finalisa, esaki no ta algo solamente di e facultad di FEF, segun sr. Jacobs.

Posibilidad aki 10 aña

Locual cu e ciudadano ta haya cu Universidad di Aruba no a tene na cuenta cu e lo ta wardando dos aña pasa pa e por inscribi bek. Despues cu e ciudadano a keda sinta dos biaha el a wordo informa for di e scol cu aki dos aña e por bolbe purba, mientras tanto e ciudadano a busca trabou y a haci algun otro cambio den su bida personal den espera pa e bolbe bek como un studiante na FEF, segun e ciudadano. Na momento cu el a ricibi e informacion cu aki 10 aña e por bolbe inscribi esaki a pone e ciudadano keda hopi desapunta y puntrando si ta promove estudio aki na Aruba.

Segun e ciudadano despues cu e ciudadano a trata na acomoda su mes cu e noticia no mucho agradabel cu el a ricibi, el a splica na luna di maart 2014 pa e estudio di docente di wiskunde cu Universidad di Aruba ta brinda bou di e facultad di "Arts ad Science" (FAS). Na luna di maart tabata di un anochi di informacion acerca di e estudio aki y informando tur presente di locual cu e estudio aki ta brinda.

Na luna di mei esunnan cu a aplica a wordo puntra pa entrega un texto specificando nan motivacion y pakico nan lo kier forma parti di e estudio aki. Cu hopi entusiasmo e ciudadano a traha e texto aki y mand'e pa esunnan concerni, segun e ciudadano a splica Bon Dia Aruba.

Carta ricibi

Despues cu un luna a pasa e ciudadano ta ricibi un e-mail for di Universidad di Aruba cu un actualisacion di e proceso di registracion pa e estudio di docente di wiskunde. Den e e-mail ta para: "Danki pa bo interes pa studia na Universidad di Aruba, desafortunadamente nos mester informa bo cu e programa di docente di wiskunde na e facultad di Arts and Science no por cuminsa e aña escolar 2014 - 2015.

Esaki tabata un decision dificil pa universidad tuma pero mester a haci'e pa motibo financiero. Nos ta compronde cu e decision aki por causa inconveniencia, nos disculpa pa esaki. Nos ta aprecia e tempo cu bo a tuma pa aplica y nos ta desea bo exito den bo futuro carera". Cu esaki e ciudadano a bisa Bon Dia Aruba cu e ta puntra su mes si ta asina ta promove estudio aki na Aruba.

Sr. Arends a bisa Bon Dia Aruba cu e situacion aki ta dificil, pero no a ricibi sosten financiero e aña aki di gobierno pa cuminsa cu un klas nobo, klasnan cu t'ey ta continua normal, esakinan a haya e sosten financiero di e minister encarga e tempo ey, sr. Arthur Dowers.❑

Segun familiar:

"Informacion di un pashent di Paaz mester wordo protegi"

ORANJESTAD – "Informacion di un pashent di Paaz mester wordo protegi." Esaki ta segun familiar di un pashent di e instancia aki, kende lo a wordo deteni pa polis riba dia 5 di juni ultimo.

Den edicion di Bon Dia Aruba riba e fecha indica, tabata tin un publicacion riba un pashent cu posiblemente a huy for di Paaz, caminda cu polis a detene como cu e lo tabata un persona peligroso. E detencion aki a sosode dilanti di edificio di oficina di gobernacion, bou cooperacion cu e dokter di e instancia, kende a pidi polis busca e individuo aki.

Kico a sosode

Den oranan di diaranson atardi, polis a manda patruya cu urgencia dilanti di bestuurskantoor, pa un homber supuestamente peligroso y cu lo tabata aparentemente arma, buscando problema cu diferente hende den becindario.

Aki a trata di un homber cu aparentemente ta cliente di Paaz, caminda dokter di e instancia, a pidi cooperacion di polis pa busca e individuo aki, pa evita cu algo pio por pasa, mirando e seriedad di e situacion.

Segun e instancia nan a notifica autoridad cu nan tin mas of menos 3 dia caba ta buscando e persona aki, mirando cu e ta uno bastante problematico y peligroso y cu tin mester di tratamento medico.

Informacion incorecto

For di e suceso aki a bin reaccion di parti di familiar di e persona en cuestion, kende a bisa cu e persona aki den ningun momento no a huy for di Paaz. Segun e familiar, e informacion cu a wordo publica, tabata uno incorecto, mencionando cu e ta un persona peligroso.

E ciudadano a sigura Bon Dia Aruba cu no tin caso conoci cu persona aki lo haci daño fisicamente na ningun otro persona.

Cauteloso cu informacion

E ciudadano aki ta preocupa tambe cu e informacion corecto o incorecto cu ta sali for di instancia manera Paaz y cu esaki y cu informacion asina sensibel ta violando e derecho di privacidad di e pashent y tambe su famia.

"Polis mester ta hopi cauteloso cu informacion cu ta duna na e momento cu ta trata un pashent di Paaz" e ciudadano a bisa.

Reaccion Polis

Bon Dia Aruba a papia cu vocero policial sr. Lito Lacle encuanto e situacion aki y puntra si Cuerpo Policial ta mantene privacidad di un persona su historia medico, den e caso aki un pashent di Paaz. Lacle a comenta cu Cuerpo Policial ta mantene e nomber di e persona anonimo den e caso aki.❑

Ranger invita ta participa den proyecto social den Parke Nacional Arikok



ORANJESTAD – Partici-pantenan di e programa di bolbe integra yama "Formacion Social", ta cuminsa cu proyecto den Parke Nacional Arikok.

Esaki ta pa duna e hobennan cu sali di scol sin caba y hobennan cu ta bin for di un ambiente social problematico, un di dos oportunidad den bida.

Esaki ta un proyecto lansa pa gobierno di Aruba, conhuntamente cu Arumil y Marina Hulandes.

Recientemente dos miembro nobo a join e grupo di Park Ranger di Parke Nacional Arikok. E 'ranger invita' aki ta participa na un proyecto social di bolbe integra ya indica.

"Ta excitante pa parke pa forma parti di e proyecto y di e forma aki ofrece hende e oportunidad di drecha nan bida.

Na mes momento nan ta contribui na preservacion di e naturalesa di Aruba, esaki ta bentahoso pa tur dos partido.

Te awor aki e comentarionan tanto di parti di e participantenan como di e miembronan di e team mes ta fantastico y e cooperacion ta funciona hopi bon,

" Indra Zaandam di Arikok Park ta splica.

E participantenan lo completa tres luna di trabou boluntario den Parke Nacional Arikok, di cual e prome luna ta casi tras di lomba caba. Nan ta asisti den e trabounan diario di mantencion y tareanan general yudando e Park Ranger. Pa turno nan ta atende e post na entrada di e parke tambe.❑

E paketenan di BBV, BBVAM, toeristenheffing y speelvergunningsrecht 2014 a sali

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta informa su clientenan cu e paketenan di BBV (bijzondere belasting verblijf), BBVAM (bijzondere belasting op verhuurauto's en verhuurmotorfietsen), toeristenheffing y speelvergunningsrecht, valido pa e di dos mita di aña 2014 a sali.

E paketenan ta contene e formularionan di declaracion pa e lunanan di juli te cu december 2014. Clientenan lo ricibi nan pakete via post den e dianan venidero.❑

Advertorial

SETAR cu "World Cup Travelling Goal"

ORANJESTAD - SETAR ta den e kentura di Copa Mundial di Futbol y ta trece un actividad hopi pret pa hinca tur clientenan cu cumpra un producto/servicio na SETAR tambe den e ambiente deportivo aki.



Dos bes pa siman clientenan di SETAR ta haya oportunidad di scop un bala den un gol special traha pa SETAR na un Teleshop y asina participa pa por gana un premio final.

E "World Cup Travelling Goal" lo ta na diferente Teleshop y durante diferente dianan. E siman aki e "World Travelling Goal" lo ta na: SETAR Store, dianan 17 y 20 di juni 2014, di 10'or di mainta pa 6'or y mey di atardi. E reglanan di wega ta cu tur cliente cu bin e dia ey na SETAR Store y e otro dianan na e Teleshop en cuestion y cumpra algo ta participa. E ta solamente pa cliente cu cumpra un producto of servicio di SETAR. E cliente ta haya tres chens pa scop e bala den e gol. E cliente cu logra scop e bala den e gol, ta haya un ticket pa yena y deposita den un tombola special. Ganado di e "World Cup Travelling Goal" ta gana un Samsung Ace 3 LTE, un aña gratis di Cable TV y un aña gratis di Internet. Ganado lo keda anuncia dia 12 di juli 2014 den e semi-final di WK via Telearuba canal 13 y 313 den HD. Tur siman lo publica e fechanan y Teleshop cu e "World Cup Travelling Goal" lo bishita.❑

BON DIA Aruba

Segun Lisette Malmberg di e grupo di residentenan afecta di Urirama

"E contenido di preocupacion no a wordo reconoci ni adresa"

ORANJESTAD- Segun Lisette Malmberg, di e grupo Affected residents Urirama, e contenido di preocupacion di e residente nan di Urirama no a wordo reconoci ni adresa.
Malmberg ta sigui splica cu no a wordo papia specificamente di e cosnan cu ta afecta e residentenan di Urirama, desde 19 di october 2012 tabata tin mas cu 5000 firma colecta di hende cu ta contra e parke industrial di turbinanan di biento.

Pueblo en general, cu e grupo di accion di residentenan afecta di Urirama, ainda t'ey, el a splica. Y a pesar di echo cu e permiso di molester a wordo otorga, esaki no kiermen cu tur procedura legal a wordo cana pa esaki por bira un realidad. "Un yamada pa accion, no por warda te ora baca hoga pa awo nos ta bay actua." Malmberg ta comenta.

"Di e residentenan den e zona nos ta pidiendo 2 cos, laga traha un rapport di balor di nan cas aworaki," Tin miedo cu nan tin. Esun principal ta miedo pa daño na salud y tambe e bahamento di balor di e cas. Segun Malmberg, mundialmente tin prueba cu balor di casnan cu ta cerca di un parke industrial di turbina di biento ta baha cu entre 30 pa 60%. Mester spierta e personanan den vecindario ya cu esaki ta un preocupacion real.

Parke di turbina ta bin?
Juni Croes tambe ta forma parti di e grupo afecta. El a splica cu aña pasa a bay corte caminda cu Hues a dicta contra grupo di Urirama bisando cu nan accion ta un tiki prematuro. Sinembargo e unico motibo cu Hues a haci esey ta pasobra durante e caso aki, Gobierno traves di su abogadonan y tur e companianan envolvi, a priminti di no avansa cu e proyecto te ora cu nan haya e permisonan necesario. Hues a mara nan na 4 permiso specifico.
Ainda falta masha hopi proceso cu e proyecto aki mester cana pa e por wordo realisa Mester entama e proceso pa e "Wijzeging Ruimtelijk Ontwikkelingsplan". Esaki mester wordo publica prome, e tin 10 aña di vigor, pues e ta valido te cu 7 Mei 2019 y no por wordo hala un banda sin mas. E procedura ta para skirbi den art. 5, 6, 7, y 8 di e Landsverordering Ruimtelijke Ontwikkeling. E proceso cu e Landsverordening Electriciteitsconcessies ta estableci a wordo completa, Croes a cuestiona. Raad van Advies a wordo scucha riba esaki? Landverordering Uitgifte Eigendommen niun erfpacht no a wordo duna. Bouwverordening ningun bouwvergunning a wordo duna. Sr. Croes ta splica.
Affected residents di Urirama ta puntra nan mes con por cera un acuerdo di "Power Purchase", casi dianan despues di e aprobacion di e Hinderverordening, si e otro exigencianan di ley no a wordo completa, Croes ta sigui puntra.
Residentenan ta sigui e pasonan cu masha hopi cuido, pasobra nan lo bay te na e ultimo derecho cu un estado democratico lo permiti nan pa bringa pa nan derecho di "cuido" cu nan mester ricibi di nan gobernantenan y instancianan concerni.

Pasonan cu residente a tuma te cu awo
Segun ciudadanonan, cartanan a wordo skirbi na parlamento y Prome Minister, riba cual te dia di awe nunca a ricibi contesta oficial. A haci varios evento di colecta firma den oposicion na e proyecto aki. Mas cu 5000 firma a wordo colecciona y nan ta deposita na oficina di nos abogado. A trece un experto Acustico profesional for di Merca riba nan mes costo pa haci e midi corecto di e biento den e area. E rapport cu a wordo entrega na nan a wordo entrega den un presentacion na Renaissance Convention Center, pa cua henter pueblo y instancianan relaciona a wordo invita. Parlamento y gobierno henter a wordo invita, dos parlamentario di oposicion so a bini pa scucha nan. A trece Dr. Michael Nissenbaum na Aruba, kende ta un profesional medico cu a haci e prome estudio "Endiomologico" tocante e efecto di Turbina di Biento den cercania di residencianan. Dr. Nissenbaum a haci un presentacion na gobierno y a ocasiona nan riba e peligernan na salud di hende si e proyecto mester sigui. E a bisa verbalmente"Si Aruba sigui cu e proyecto aki, e no lo ta conoci como un "green" island, pero un island with "many sick people".
Su rapport a wordo bagatelisa, sin cu a haci un estudio bou di e mesun condicionnan cientifico pa prueba lo contrario. E tambe a presenta na e evento na Renaissance. Un biaha mas gastonan a wordo paga pa e habitantenan. A organisa un anochi informativo na Centro di Bario Noord cu Ing. Rand (acustico di zonido), Dr. Nissenbaum y un pareha Mericano kende a duna nan experiencia di biba cerca di turbina di biento y e efecto dramatico cu esaki tabata tin riba nan calidad di bida y salud.
Ora a mira cu sinembargo trahamento na Urirama a cuminsa sin ningun permiso legal, a entama un caso den corte pa stop e actividadnan aki. Debi cu e desaroyo di e proyecto y e instancia concerni, a declara den corte cu nan no ta sigui cu ningun actividad mas te ora haya tur e permisonan necesario. Hues a dicta na nan fabor, cu e aviso den e sentencia cu si nan cuminsa cu cualkier actividad atrobe sin e documentonan necesario, e lo tin e opcion di bolbe dicta den e caso aki. E habitantenan a keda tur e tempo aki en espera di un yamada di e instancia cu mester a considera e permiso di molester pa asina por a vocifera nan preocupacionnan, cual a wordo documenta den nan Bezwaar fecha dia 6 Juni 2014 y entrega na minister di husticia. Nan a keda sumamente decepciona con e forma cu a trata cu un proyecto asina importante pa e nacion y cu efectonan potencial severo pa asina tanto persona

Nada no a wordo haci
Segun residentenan den a area ta sinti cu e proceso di permiso di molester a faya nan, ya cu e no a tuma den cuenta nan miedo pa daño – locual segun art. 10 den e ley di molester, ta suficiente pa seriamente considera e bienestar comun. E documento ricibi falta di responde riba varios punto y no ta duna contesta den detaye, e.o.: E contesta di Minister di Husticia no ta duna ningun splicacion a fondo riba e metodo cu tur e instancianan menciona (DTI, Departamento di Salubridad publico y Brandweer) a uza pa a yega na un conseho. Ni tampoco con e instancianan aki lo por supervisa, inspecciona ni tene control riba e explotacion operacional di e turbinanan, considerando nan falta di experticio tecnico den e ramo specifico aki. Nan lo ta completamente dependiente di e indicacionnan di e desaroyo di e proyecto mes, esaki nunca por ta sano. Na luga di uza rapportnan nobo (mas actual) basa riba hecho actual y cientifico, instancianan a uza rapportnan bieu y rapportnan di estudionan haci pa esun cu ta maneha parke di molina a paga pe.
Den e contesta no ta considera e rapport di Dr. Nissenbaum ni tampoco otro estudionan haci recientemente tocante e efectonan riba salud di esunnan cu ta biba cerca di e parke di turbina di biento, e.g. Estudio di Waterloo Universidad. E contesta no ta toca e tema di devaluacion di propiedad y tereno di dicho teritorio, mientras na mundo henter ta un hecho cu caminda tin turbina di biento e balor di tereno y casnan ta baha. E unico medida cu ta tuma ta un hekwerk di 2,0 meter halto cu mester pone rond di e turbinanan. Ningun mencion ta wordo duna tocante ki nivel di zonido, tanto audible como infra/ultra sound cu lo ta aceptabel. Ningun medida ta wordo indica pa cu e salud di esunnan alrededor. Ta nenga tur rapport medico of cientifico duna, pero no ta bin cu ningun rapport cientifico cu e turbinanan cerca di residentenan no ta causa daño. Ta solamente opinion di hende, pero ningun encuesta of estudio di residentenan realisa. Minister ta declara di ta actua den e bienestar comun, pero e bienestar comun no ta ni transparente estableci, ni tampoco comproba, segun e grupo di residentenan afecta.❑

Advertorial

SETAR cu promocion special di cable digital pa Copa Mundial di Futbol

ORANJESTAD- Pa tur cliente cu no tin un Television High Definition (HD) ainda pa mira e campeonato mundial di futbol den halto definicion, por haya un descuento special pa cumpra un television HD na momento cu aplica pa SETAR su paketenan di Cable Digital HD. Cliente cu upgrade su servicio di cable analog pa digital of conecta servicio digital pa prome biaha cu un pakete HD ta bin na remarca pa haya un descuento riba compra di un television.

Kico un TV HD ta ofrece e usuario? Un miho calidad y claridad di imagen compara cu SD (standard definition), colornan natural, surround sound y tambe e posibilidad pa diferente input di aparato por traha hunto.

SETAR a start un campaña e siman aki cu ta uno cu ta pas den e ambiente actual di Copa Mundial di Futbol cu ta tumando lugar na Brazil. Cada cliente cu acudi pa conecta of upgrade pa servicio di cable digital ta ricibi un descuento di Afl.150,- pa cumpra un HD TV nobo. Nan por haci uzo di e voucher di descuento aki na tur e tiendanan partner di SETAR den e campaña aki cu ta Sams, Boolchands, Crown y Hagemeyer. Cliente cu tin HD TV caba por scoge pa un giftcard di SETAR mes na balor di Afl.150,-

E channel line-up di SETAR ta ofrece mas cu 40 canal HD incluyendo 313 cu ta Telearuba HD caminda e cliente por wak e mundial cu un imagen superior. Otro canalnan popular den HD ta NatGeo HD, ESPN HD, Sony Entertainment HD y mucho mas.
E tremendo campaña a cuminsa e siman aki y ta continua te cu dia 12 di juli 2014 y ta duna tur clientenan amante di futbol un chens pa cumpra nan television HD y gosa di cable digital.❑

Segun sr. John Hessen

Enseñansa obligatorio ta un cuestion di custumber

ORANJESTAD - Enseñansa obligatorio ta un cuestion di custumber. Esaki ta segun John Hessen, kende ta inspedtor general di enseñansa.
Por lo general e cooperacion cu mayornan si ta bayendo bon.

Ley di enseñansa obligatorio

E ley di enseñansa obligatorio ta na vigor na Aruba. Cu esaki pais Aruba a tuma e obligacion pa garantisa y realisa e derechonan di cada mucha cu ta cay bou di e ley aki.
A introduci e ley di enseñansa obligatorio na aña 2012, desde e tempo ey e situacion di ausencia di un studiante ta bayendo mas structura, segun sr. Hessen.
"Naturalmente nos no ta spera cu tur cos ta cana bon di biaha manera cu introduci un ley nobo, e ta algo cu e comunidad mester custuma prome cune", Hessen a bisa Bon Dia Aruba.

Cobramento di boet

Hessen a comenta na Bon Dia Aruba cu te ainda no a cobra ningun hende boet como cu e ley pa aplica esaki no ta completamente cla. Ainda no ta stipula a base di kico ta bay cobra e boet, con ta bay haci esaki y e suma cu un mayor tin cu paga como cu esaki ta varia di 250 florin te cu 2500 florin.

Cifranan

Oficina di Enseñansa Obligatorio Aruba tin mas informacion y cifranan di con a bay aña pasa y e registracion di studiantenan cu a keda cas y nan motibo. Na momento cu Bon Dia Aruba ricibi esakinan, lo nan wordo publica.

Algun punto di discusion

Den un comunicado di prensa cu Departamento di Enseñansa a bin cu algun punto di loke un studiante mag y no mag pa loke ta dianan liber. Nan ta como lo siguiente.

Vakantie permiti
Ley di enseñansa obligatorio ta mantene su mes na e dianan di vakantie di scol cu ta stipula pa Departamento di Enseñansa Aruba cu aportacion di Servicio di Inspeccion di Enseñansa, Directivanan di Scol, SIMAR y cu ta aproba pa Minister di Enseñansa di Aruba.

E vakantie grandi pa aña escolar 2013-2014 ta di 3 juli te cu 31 juli 2014.
Keda for di scol sin permiso ta absentismo prohibi, Cu esaki kiermen yegamento laat regularmente, spijbel of bay cu vakantie durante periodo di scol.

Absentismo di luho

Si un alumno cu ta cay bou di e ley di enseñansa obligatorio falta scol sin permiso prome of despues di un vakantie nos ta yama esaki un absentismo di luho. Si tin alumno ausente sin aviso, e cabesante di scol ta raporta esaki na e Oficina di Enseñansa Obligatorio.
No ta permiti pa ningun alumno bay cu vakantie prome cu vakantie di scol, ni tampoco no ta permiti pa



cuminsa scol despues cu scol a cuminsa caba. Lo atende e asunto di absentismo di luho severo pa asina duna e mayornan of cuidadonan, alumnonan y scolnan un mensahe hopi cla.
Segun articulo 9 di e ordenansa di e Ley di Enseñansa Obligatorio (AB 2011 no. 82), mayornan cu frecuentemente of constantemente ta keda sin cumpli cu e orden stipula den articulo 2 inciso 1, por spera un orden di Minister cual ta encera un multa entre 250 florin te cu un maximo di 2.500 florin pa evita violacion of ripiticion di violacion di e Ley.

Posibilidad di dispensacion

Posibilidad di dispensacion pa e siguiente motibonan por, pero mester bin cu carta di prueba pa e dispensacion y copia di locual cu ta indica e fecha cu e mayornan ta pidiendo dispensacion pa e studiante.
Riba dia di matrimonio di famianan di e studiante den di prome, di dos y tres grado, prome grado ta encera mayornan, di dos grado ta welonan y rumannan, di tres grado ta bisawelonan, omonan, tantanan y sobrinonan.
Ariba dia cu mayornan, mayornan di criansa of welonan di e studiante recorda 25, 40, 50, 60 aniversario matrimonial.

Ora di malesa grave di mayornan, mayornan di criansa of welonan di e studiante. Ora di fayecimento di mayornan, mayornan di criansa y famia di e studiante te cu e di tres grado y mudamento cu famia. Ariba tur e posibilidad aki di dispensacion e studiante por haya pa cada uno un dia dispensa.

No ta bin na remarca

Tin varios circunstancia cu un mucha no ta bin na remarca pa haya un dia liber. Eseynan ta por ehempel pa actividad di club, bay cu vacacion pafo di e dianan stipula di vacacion di scol por ehempel ora tin ofertanan special pa bay cu vakantie den "low season", pa bishita famia den temporada cu no ta cay den vacacion di scol, pa prome biaha of despues di un tempo largo ta bay topa cu (bisa)wela/ welo, dispensacion pa un yiu pasobra e otro yiu(nan) di e famia ta na cas, pasobra yiu mester cuida mayor/wela(o) of otro miembro di famia, e argumento "nos yiu ta chikito ainda, no ta nada cu e falta scol", e argumento "den e periodo final di aña escolar nan no ta duna les ", e argumento "nos no tawata sa cu tin ley di enseñansa obligatorio", e argumento "famia di exterior a bin cu vacacion na Aruba", e argumento "un familiar a regala nos ticket di biahe of cruise trip", e argumento "nos a gana un ticket di biahe/cruise trip", e argumento "nos a gana un ticket di biahe/cruise trip", e argumento "nos tin cos personal pa regla den exterior y nos yiu(nan) mester bay cu nos", e argumento "nos no tin hende pa wak pa nos yiu(nan)".❑

BON DIA Aruba

Fiscal a baha pisa riba e grupo

Castigo di prizon y multa te 100 mil florin exigi pa grupo envolvi den traficacion di droga pa Hulanda y Alemania y labamento di casi 1 miyon florin

ORANJESTAD – Ayera practicamente henter mainta, den un sala separa, a sigui cu e caso grandi di droga "Dragon". E sospechosonan Shaquile Lattig, Michellangelo Jack, Gregory Tromp, e dama Y.Daal, Johannes Lejuez, Perucho Ansano tabata presente. Un biaha mas Bryan Schmidth, kende hunto cu Daal a wordo laga liber, no a presenta.

Ayera Fiscal a bay hopi extenso den su rekisitorio pa mustra kico e ta pensa di e grupo aki y ki pruebanan e investigacion a produci. Tambe Fiscal a anuncia cu tanto Ansano como e Hulandes Lejuez por spera cu lo bin un otro caso contra nan. Esaki ta un caso special financiero, caminda lo bay determina cuanto placa realmente nan lo a gana cu e traficacion di droga y Fiscal lo bay exigi pa nan kita propiedadnan for di nan cu ta sospecha cu nan lo a haya door di placa di droga.

Traficacion di droga pa Hulanda y Alemania

Fiscal a bisa Hues cu e ta contento cu por fin tratamento di e caso ta tuma luga ya cu tabatin hopi investigacion adicional cu mester a tuma luga cu a tarda pa e caso bin dilanti.

Na opinion di Fiscal, for di e investigacion ta mustra cu e grupo aki pa un tempo largo a traha den un organisacion criminal. Nan tabata manda mulanan pa Hulanda y Alemania. A uza hopi hende den un forma structural y esey ta indica cu nan ta traha den un organisacion criminal.

Tin diferente fecha di exportacion di cocaina. Pero loke ta mas importante ta cu for di investigacion ta indica cu ta un organisacion criminal tabata ocupa su mes cu esaki. Servicio di Informacion di Polis (CID) a haya tip cu Perucho y e dama Manon ta envolvi den traficacion di droga. A cuminsa investigacion cu a hiba e nomber "Dragon". Investigacion a dura practicamente un aña y a bin sali na cla cu e Hulandes, Lejuez, na Hulanda tabata e persona clave na Hulanda, mientras cu Ansano tabata esun clave na Aruba. E persona Matos tabata yuda Lejuez y Ansano y tabata hunto un papel importante pero na dado momento el a fayece.

Fiscal a splica cu via tap a scucha con tabata preparando un transporte di droga y dia 3 Juni 2012 a detene un pareha mula, e homber S. y e dama N. E pareha aki lo a basha abou informacion valioso. Na un otro ocasion durante e investigacion a detene e homber B. cu droga y el a bisa cu el a transporta diferente biaha. Investigacion a mustra cu a prepara transporte pa Alemania, caminda Ansano tabata hunto cu dos homber, R. y C. kendenan a wordo deteni pa autoridadnan Aleman.

For di Hulanda a haya informacion di mandamento di placa pa Aruba. Tromp tabata encarga cu esaki. Fiscal a pidi na Aruba MOT y a bin saca afo cu durante 2 aña tabata manda placa na gran escala pero tabata manda sumanan cu ta bou di exigencia cu MOT a stipula. E limite ta 5 mil florin. Ariba di esey mester splica MOT. Door cu ta menos cu 5 mil florin, ken cu ta por bay busca placa sin ningun problema. Investigacion a mustra cu casi 1 Miyon Florin a wordo transferi pa Aruba den e periodo di 2 aña. Fiscal ta kere cu esey no ta tur e suma. Esnan na Hulanda a keda cu nan parti.

Operacion di e organisacion

Fiscal a sigui mustra cu a haya asistencia di autoridad di Hulanda pa papia cu hendenan cu a transporta placa pa Lejuez. Esey ta wordo considera labamento di placa. Ansano tabata percura pa e droga y Lattig y Tromp tabata percura pa traha bolitanan di droga. Lattig y Tromp tabata percura pa e mulanan na Aruba haya e droga. Na Hulanda, Lejuez tabata reserva camber na hotel pa ora e mulanan yega nan bay keda eynan.

Na Schiphol tambe a constata movecionnan cu ta duna indicacion cu Ansano y otronan ta envolvi den organisacion criminal. Na cas di Ansano a haya articulonan cu ta wordo uza pa traha bolitanan di cocaina. A uza mas cu 100 diferente hende pa manda placa pa Aruba y tur tabata keda bou di e limite di 5 mil. Esaki ta un forma di opera pa no crea sospecho. Esaki ta considera labamento di placa procedente di negoshi di droga.

E organisacion tin dos cabez, Ansano y Lejuez. A keda constata cu no tin hopi tap entre Ansano y Lejuez. Ansano mes a expresa cu e no ta papia riba celular pasobra e no ta confia. Na opinion di Fiscal, e declaracion di e sospechosonan y e forma con Lejuez tabata ricibi esunnan cu ta hiba droga y manda placa bek pa Ansano, ta mustra claramente e operacion.

Tin investigacion cu ta mustra cu homber R. a bay 9 biaha. E pareha S. y N. a bay diferente biaha. B. bisa cu el a bay entre 7 pa 8 biaha. Tur e biahanan ey a hiba droga y trece placa. Fiscal ta haya cu tin tur indicacion cu aki ta un organisacion cu ta traha na gran escala.

Fiscal a bay na un forma sistematico pa mustra diferente di e pruebanan.

** B. (Beton), na 2011 a transporta droga. El a wordo deteni y a haya 5 bolita. El a bisa cu e tabatin mas pero a saca nan. Polis nunca a haya esakinan. B. a bisa cu Ansano y Rigou a bay busca e bolitanan. El a bisa cu Ansano y Macamba tin un drugs gang. El a mira na cas di Ansano droga. B. a bisa cu e tin miedo di Ansano y Lejuez ya cu el a wordo maltrata caba. Esaki na opinion di Fiscal, ta indicacion cu loke B. ta bisa por confia. El a duna detaye cu ta mustra cu e mester ta envolvi. B. a wordo maltrata door di difunto Matos cu ta forma parti di e organisacion. B. a bisa cu el a bay 6 biaha Hulanda pa Ansano y Lejuez. Fiscal a bisa cu un declaracion so no ta suficiente, pero tin pruebanan entre otro papelnan cu ta mustra cu B. a manda placa pa Ansano y cu Ansano ta confirma cu tabatin problema entre Matos, Lejuez y B. Tur esaki ta mustra cu Ansano y Lejuez a manda B. cu droga y placa. Tin mas cos cu ta confirma loke B. a declara.

Fiscal a mustra cu e hotel na Hulanda, Nuland, tin indicacion fuerte cu Lejuez a reserva cambernan na 2011 pa grupo di hende. Pero no tin suficiente prueba riba e fechanan. Sinembargo esaki ta mustra e forma con e organisacion criminal ta opera.

** E pareha N. y S. a wordo deteni na aeropuerto cu cocaina. Tin nan declaracion y tap di telefon. Nan a bisa cu nan a bay hiba droga pa Ansano pa Lejuez na Hulanda. Nan a bisa cu Lattig y Tromp a yuda. Tin combersacionnan scucha entre S. y Ansano cu lo tin mas pa Ansano y lo no mester paga nada. Esey ta indicacion cu ta busca mulanan pa manda droga Hulanda. S. a bisa cu entre 2011 y 2012 el a bay 7 biaha Hulanda. S. a bisa cu el a palabra cu Lejuez pa topa na aeropuerto pa e haya placa. Pa medio di tattoo riba Lejuez su lomba, a reconoce. Tin testigonan a menciona su tattoo. S. actualmente ta encarcela na Alemania y aya el a wordo interoga.

** Ansano a bay Alemania hunto cu hombernan R. y C. y nan a wordo deteni. Tin indicacion cu na Aruba nan mester a guli bolitanan y a biaha pa Hulanda y despues Alemania. Autoridad Alemania ta mustra cu un complice di Lejuez a bay Alemania pa busca Ansano y C. En total nan tabatin 1.3 gram di cocaina. R. a bisa cu el a wordo menasa door Lejuez ora el a hala atras pa transporta droga. Esey a pone cu e mester a transporta toch. Nan a menasa cu lo tuma represaya riba su acompañante y yiunan. Ansano a keda condena na 2 aña y 6 luna di prizon na Alemania pero no a sinta castigo completo.

Labamento di placa

Fiscal a bisa cu pa e acusacion di labamento di placa, e no ta haya cu esaki ta dificil pa prueba. Tin informacionnan cu ta mustra bon cla cu hopi placa a wordo transferi for di Hulanda pa Aruba durante e 2 añanan. El a menciona sumanan cu sospechosonan a treci durante e dos añanan cu ta varia entre 17 mil y 122 mil florin. Fiscal a enfatisa cu ta hopi hende a yuda den mandamento di e placa. Hendenan tabata wordo paga pa manda placa via money transfer. Nan tabata haya un nomber di un persona pa manda e placa. Ningun no tabata sa di unda e placa ta bin. Esaki ta indicacion fuerte cu labamento di placa tabata tuma luga na gran escala.

Organisacion criminal

Fiscal a sigui bisa cu e ta haya cu pa tur sospechoso tin indicacion fuerte cu nan ta forma parti di e organisacion criminal. Tin prueba di mandamento di droga y mulanan cu a wordo deteni. Di otro banda tin esunnan cu ta trece placa. Di un banda ta hiba droga Hulanda y di otro banda tin hende ta trece placa for di Hulanda. Fiscal a bisa cu den e documentonan cu el a presenta den Corte ta mustra claramente cu ta un organisacion criminal tabata operando. Schmidth a bisa cu hopi biaha el a bay busca placa na Hulanda y trece pa Ansano. Tambe el a hiba droga. E cantidad di mas halto di placa cu e tabatin cun'e pa trece, tabata 7 mil dollar. Tin indicacion cu en total, Schmidth a biaha 19 biaha pa Hulanda. Fiscal despues a mustra riba declaracion di e sospechosonan.

n Ansano ta desmenti di ta envolvi den droga pero a hay'e cu cocaina na cas y cantidad di papel cu ta mustra di droganan cu a wordo manda y placanan cu a haya. E ta admiti di dos biaha a biaha cu droga pa Hulanda. Tambe el a bisa na Alemania cu el a hiba droga pasobra un familiar di dje ta malo.

n Lejuez a haci uzo di derecho di silencio pero tin hopi cos cu lo ta bon pa duna splicacion pero e no kier.

n Tromp a desmenti di manda placa y droga pero ta bisto cu el a manda hopi placa y ricibi placa. Tambe e ta envolvi den mandamento di droga y a prepara bolitanan.

n Schmidth a admiti tur cos.

n Daal a admiti di a ricibi placa y no tabata sa pakico e placanan a bin Aruba.

n Lattig a admiti di ta forma parti di grupo di Ansano. El a admiti di a ricibi placa y hiba hende cu droga. Tambe el a bisa cu el a traha bolitanan pa Ansano. Tambe Lattig lo a menciona nomber di Lejuez di ta esun cu ta busca hendenan na Hulanda. El a bisa cu e placanan cu e tabata haya for di Hulanda, e tabata duna Ansano.

n Jack tambe a haci uzo di su derecho di silencio. Sinembargo tin indicacionnan fuerte contra dje.

Continuacion Riba Pag. 10

COMMA a haci entrega di e prome buki anual na Colegio San Nicolas



ORANJESTAD - Ayera Comision Mayornan di Colegio San Nicolas (COMMA) a haci entrega di nan prome buki anual na e director di Colegio San Nicolas sr. Johnny Fingal. Sra. Gaye Dorff presidente di e fundacion ta esun cu a haci e entrega aki.

Mainta trempan Bon Dia Aruba tabata na Colegio San Nicolas na unda sr. Dorff a haci entrega di e buki anual na Colegio San Nicolas. Den e buki tin diferente potret di actividadnan cu a tuma luga durante e aña escolar, informacion tocante e scol y nomber di cada alumno di e aña escolar hunto cu nan potret di klas

Meta di e buki anual

Pa motibo cu esaki ta e prome aña cu e scol ta independiente e comision di mayornan a pensa pa bin cu un buki unda e studiantenan por tin recuerdo di e scol. E buki anual a wordo traha specialmente cu e studiantenan cu a gradua e aña aki den mente, segun sra. Dorff.

Miembro di Comma

COMMA ta consisti di 5 miembro, sra. Dorff como presidente, sr. Harold Farro ta tesorero, sra. Marya Webb ta secretaria y 2 miembro mas cu ta sostene e fundacion. Durante aña COMMA ta activo ariba diferente tereno, COMMA no t'ey pa brinda ayudo financiero na Colegio San Nicolas, sra. Dolff a bisa Bon Dia Aruba.

Constantemente ta trece ideanan dilanti di cosnan cu ta sosode na e scol y cosnan cu por mehora, e ideanan aki ta wordo papia den un reunion cu ta tuma luga entre e miembronan un biaha pa luna, segun sra. Dorff.

Na dado momento, si mester papia ariba un tema particular e comision ta invita e rector di e scol e ora ey na un reunion pa purba yega na un acuerdo, teniendo cuenta semper e bienestar di e studiantenan.
E personanan cu ta forma e COMMA tur ta mayornan di alumnonan na e scol. Esaki segun sr. Fingal ta importante pa e scol como cu comunicacion cu mayornan semper ta hopi importante.

Un logro di COMMA

Un di e logronan grandi cu e comision di mayornan a logra ta e decision pa mantene VWO 3 na Colegio San Nicolas despues cu ya el a wordo afgekeurd. Esaki ta ilustra e poder cu un comision di mayor por tin y e importancia pa tin uno na un scol, segun sr. Fingal.❑



Elka associates conhuntamente cu fundacion pa hende muhe den dificultad

Campaña nobo "No mas"





ORANJESTAD- Directora di Elka associates Abigail Arends ta informa cu Elka associates conhuntamente cu fundacion pa hende muhe den dificultad ta lansando un campaña . Dia 18 di juni 2014 campaña yama "no mas" a cuminsa. No mas abuso sexual, emocional, domestico. Segun sra. Arends, Na Aruba tin hopi di esaki den comunidad y esaki kier wordo trece dilanti pa Fundacion pa hende muhe di dificultad, Elka associates conhuntamente cu proyecto autoestima Aruba y bay mas leu ainda .

E campaña "no mas" , Elka associates a uni su mes cu Elka "no more" na Merca, pa asina expande esaki. Tambe Elka associates kier expande "no mas" pa Boneiro cu Corsou tambe y de mas islanan rond. E campaña "no more" ta wordo haci na un otro 7 parti di mundo caba. E campaña aki ta concentra en general riba hende muhe y riba hende homber.

Algo bunita

Directora di fundacion pa hende muhe den dificultad Yvonne Spelen ta bisa e ta bay bira algo hopi bunita, ya caba tin permiso pa por uza "no mas" na luga di "no more". Antes tabata bisa "ban stop" awo nos ta bisa "no mas" na violencia contra hende den tur sentido. Elka associates conhuntamente cu Fundacion pa hende muhe den dificulta ta bay tin un conferencia chikito pa publico, caminda publico ta wordo invita pa un anochi special. Segun sra. Spelen, nan ta ocupa buscando entre otro luga pa tene esaki, caminda lo ofrece informacion y yudansa.

E logo "no mas" ta un circulo blauw, e ta un circulo grandi y e intencion ta pa e bira chikito.
Aña pasa tabata tin un 140 caso cu a atende na fundacion pa hende muhe den dificultad, sea cu hende a bin pa sea busca informacion of refugio. Fuera di esey tin hopi otro caso cu no ta wordo registra of yega te na e fundacion, Sra. Spelen ta bisa. E solucion ta hinca den e informacion cu ta wordo duna, den yudansa.

Hubentud y economia

Sra. Maria Carasquilla trahado social na Fundacion pa hende muhe den dificultad, ta bisa cu un di e problemanan grandi awo ta cu hubentud, pa e motibo ey kier enfoca riba e hobennan . Hobennan di 14 aña bay ariba. Den casonan cu a presenta ta cu hobennan no ta reconoce abuso den relacion, pa e motibo ey mester conscientisa hobennan cu no ta tur ta "style" tin cosnan cu ta contra norma y balor. Esaki ta conta pa mayornan tambe. Hende no ta nace agresivo, nan ta siña esaki.

Economia tambe ta hunga un rol, segun Sra. Carasquilla. Hopi mama y hopi tata no tin trabou esaki ta trece conflicto den pareha, ya cu tin hopi debe y nan ta haya stress cual ta causa agresividad. Hopi di e casonan cu e fundacion ta hayando ta e parti di vivienda y economico. Dependiendo e caso e ta wordo manda pa otro instancia, Sra. Carasquilla ta aclaria.❑

Castigo di prizon y multa te cu 100 mil florin...

Continuacion di Pag. 8

Fiscal a mustra cu na su opinion si regularmente ta busca placa cu ta bin for di Hulanda of manda placa, esey ta suficiente indicacion pa labamento di placa. Esey ta conta pa Tromp, Daal y Jack.

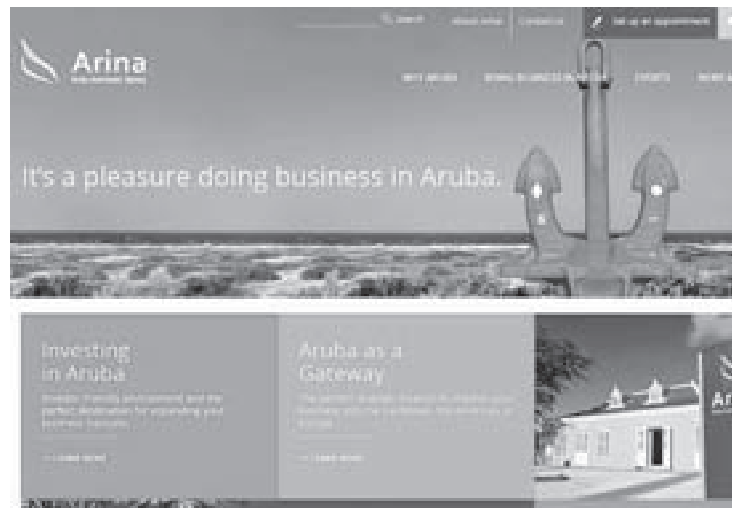
Exigencia

** Ansano ta wordo considera cabes di e organisacion criminal. E tabata responsabel pa transporte di droga y labamento di placa. Ta un organisacion criminal peligroso y tabata activo 2 aña caminda a manda cantidad di mulanan. A uza mas cu 100 persona pa money transfer. Tambe a menasa hende, si cosnan no ta bay bon. Aki ta trata di un grupo di persona cu sistematicamente tabata manda droga y placa. Nan tabata causa daño den comunidad y mester manda señal bon cla cu no ta aceptabel. Fiscal ta haya cu ademas di castigo di prizon, Ansano mester sinti di e parti financiero. El a adverti Ansano cu lo bay persiguie financieramente. Fiscal a exigi 3 aña y 6 luna di prizon, kitando e tempo cu Ansano ta cera den KIA. El a bisa Hues cu den e castigo el a tene cuenta cu Ansano tabata cera na Alemania. Ademas Fiscal a exigi un multa di 100 mil florin y si no paga, Ansano lo mester bay 1 aña mas di prizon.
** Lejuez ta mesun complice cu Ansano. Nan ta e cabesantenan. Fiscal a exigi 4 aña di prizon p'e, kitando e tempo cu e ta cera y un multa di 100 mil florin. Si e no paga, lo mester bay sinta 1 aña di prizon mas. Fiscal a adverti Lejuez cu lo bay sigui un investigacion financiero contra dje y dentro di 2 aña lo por spera un caso mas.
** Tromp a ricibi y manda hopi placa. El a busca otro personanan pa yuda haci esaki. Fiscal ta haya cu Tromp tin un funcion mas di organisatorio. E tabata envolvi den coordinacion di mas o menos 1 kilo di cocaina. E tabata tambe na Hulanda pa asunto di droga. Fiscal a exigi 2 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera y un multa di 25 mil florin. Si Tromp no paga e multa e lo mester bay 6 luna di prizon extra.
** Schmidth y Daal, Fiscal ta considera di mesun nivel esta di ricibi placa. El a exigi 14 luna di prizon condicional, 240 ora di servicio pa comunidad y un multa di 5 mil florin of 100 dia cera den prizon.
** Jack ta culpabel di labamento di placa. Tambe el a forma parti di organisacion criminal. Fiscal a exigi 16 luna di prizon y un multa di 10 mil florin of 75 dia cera.
** Lattig tin e mesun funcion cu Tromp cu a traha riba bolitanan. A manda y ricibi placa. E tabata compaña otronan cu ta hiba droga. Tambe forma parti den organisacion criminal. Segun Fiscal door di Lattig a haya bon imagen di e caso. El a exigi 2 aña di prizon y 25 mil florin of 6 luna di prizon.
Hues a bisa cu e ta bay studia e caso y dia 10 Juli pa 3 ora di atardi lo tin sentencia.❑

Arina ta lansa website renoba

ORANJESTAD– Aruba Investment Agency (Arina) a caba di lansa nan website cu a wordo completamente diseña di nobo pa por ofrece inversionista un experiencia mas completo y hopi mas atractivo.

Segun Sharon Erasmus, directora di Arina: "E website nobo ta hopi mas atractivo y ademas tin nabegacion mas facil pa e usuario. Esaki tawata hopi importante pa nos, como cu Arina ta e autoridad oficial pa promocion di inversion y facilitacion di negoshi. E website ta e prome impresion cu e inversionista ta ricibi, y p'esey e website mester por refleha cu Aruba no ta solamente un destinacion turistico pero tambe ta ideal pa haci negoshi."
E website nobo ta inclui informacion extenso over di haci negoshi na Aruba, con pa establece un negoshi na Aruba, noticia di interes pa inversionista y eventonan internacional y local. Un di e obhetivo principal di e website ta pa facilita comunicacion cu e account managers di Arina. E website nobo ta ofrece 'live chat' cu e account managers y tambe e opcion pa set up un cita directamente cu Arina. E website ta www.arina-aruba.com.❑



Centrale Bank van Aruba

Encuesta riba confiansa di consumidor



ORANJESTAD- Durante di e periodo di 21 di Juni te cu 6 di Juli 2014, Banco Central di Aruba (BCA) lo tene e di dos encuesta riba e confiansa di consumidor na Aruba, e asina yama "Consumer Confidence Survey" (CCS), pa e aña aki.

E CCS ta consisti di 21 pregunta di opcion multiple ("multiple choice") relata na e percepcion y expectativanan di e publico tocante e estado di e economia Arubano y di su habito di consumo.
E CCS ta provee BCA cu informacion valioso cual e ta uza den su analisis y proyeccionnan macro-economico. Tambe e encuesta aki ta midi e sentimento di consumidornan Arubano cual ta duna un miho bista riba desaroyonan economico. Adicionalmente, e CCS lo por ta util den determina maneho economico. Lo compara e resultadonan di e encuesta aki cu e prome encuestanan pa analisa e cambio den e sentimentonan di e pueblo Arubano.
Mescos cu e prome encuestanan 5 persona, contrata door di BCA, lo encuesta un total di 400 persona pa adkiri datonan importante. Encuestadonan lo ta staciona na diferente luganan strategico riba nos isla, manera registro civil y oficina di post, y lo tin un carnet di identificacion y un carta di notificacion como prueba cu nan ta trahando den nomber di BCA. Door cu e preguntanan na e consumidornan lo ta cortico (p.e., lo bo por bisa cu bo persona (y bo famia) ta financieramente miho, pio, of mesun cos para compara cu 6 luna pasa?) e entrevista no lo tuma mas cu 10 minuut pa completa. Mirando e importancia di e CCS pa Aruba, BCA ta haci un suplica na nos comunidad pa coopera mas tanto posibel cu e encuesta aki. Tur persona entrevista por ta sigura cu BCA lo trata e informacion colecta di e encuesta cu e maximo nivel di confidencialidad y lo publica e resultado solamente den un forma agrega. Personanan cu lo desea di haya mas informacion riba e encuesta aki por tuma contacto cu Sr. Jonathan Upegui (tel. 5252215; e-mail j.upegui@cbaruba.org) di e Departamento di Investigacion di BCA.❑

Awe tardi

Oficina di IBiSA ta cera trempan

ORANJESTAD- Directorado di Instituto Biba Saludabel y Activo (IBISA) ta informa na comunidad di Aruba cu diabierna atardi, dia 20 di juni 2014 su oficina lo cera 4'or pm. pa publico.
En conexion cu entrega di 'Medaya Conmemorativo' relaciona cu bishita di Pareha Real na november 2013. Pa e actividad cu IBISA tabata encarga esta e " Royal Jump-up" cu a tuma luga den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad durante bishita di Rey Willem Alexander y Reina Maxima, tin empleado di IBISA cu lo ricibi e honor aki diabierna atardi durante un actividad publico cu ta tuma luga na Wilhelminapark.❑

BON DIA Aruba

Fundacion Parlamento Hubenil Aruba

Summer Courses 2014, ofreciendo cursonan pa nos hobennan





ORANJESTAD -- Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta presenta e di cuater edicion di Summer Courses. Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta organisa nan proyecto anual 'Summer Courses, Engrandeciendo Bo futuro.

Den añanan anterior e proyecto aki sa di ta sumamente exitoso y e aña aki esaki no lo ta excepcion. Summer Courses ta dirigi pa hobennan di edad entre 14 pa 23 aña. E cursonan lo tuma luga dia 8, 9 y 10 Juli na Auditorio di Colegio E.P.I cuminsando for di 8.30 di mainta. Pa solamente awg. 15,- lo por asisti tur tres dia.

E aña aki lo tin diferente cursonan sumamente atractivo pa nos hobennan. E cursonan lo ta
entre otro Leadership, Public Speaking, Personal Branding, Healthy Living pa menciona algun. E lo ta tres dia y riba cada dia lo ricibi dos curso.

E aña aki e comision organisado di Summer Courses a haci hopi enfoke pa haci e cursonan hopi mas interactivo.

E aña aki pa esunnan cu a yega di asisti na Summer Courses den e añanan anterior lo experiencia un Summer Courses full diferente. Parlamento Hubenil ta kere cu nos hobennan mester por ta hopi mas activo y productivo den vakantie grandi, ta pa esaki mes a bin cu e iniciativa pa bin cu un proyecto asina, stimulando e 'continious learning' di nos hobennan.

Si bo ta un hoben cu lo ta bayendo studia afo e aña aki, esaki siguramente lo ta un bon oportunidad pa asina bo prepara bo mes cu tips pa e bida nobo como futuro profesional.

Pa por inscribi y reserva bo luga pa forma parti di Summer Courses mester tuma contacto su Parlamento Hubenil via e-mail na Summercourses@hotmail.com. Pa mas informacion di Parlamento Hubenil of di Summer Courses por tuma contacto cu oficina di Parlamento Hubenil na 588-6860/ 5838856 of na youthparliamentaruba@gmail.com.❑

VAKANTIEGELD

SPECIAL PA TUR (SEMI)AMBTENAAR!

BIN SCOHE E ARTICULO DI BO GUSTO Y PAGE DEN 6 LUNA SIN INTERES!

ADEMAS RICIBI TE 100 FLORIN CASH BACK!

Compra entre 500 y 750 florin ta ricibi 25 florin bek, compra entre 750 y 1250 ta ricibi 50 florin bek y 1250 florin bai ariba ta ricibi 100 florin bek.





Follow nos riba Facebook

amc unicon

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.
Otro requesitonan por inclui down payment.

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com

Tension tabata halto despues di wega na Stadion



ORANJESTAD – Diaranson anochi tabatin futbol entre RCA y Britania den Stadion GPD na Dakota, e tension di wega tabata halto debi con e wega a bay y actuacion di referee a pone e publico bira loco.

Esaki a haci cu despues di wega publico grandi tabata pafo di stadion ta warda e referee sali, pero cu guia di varios Polis a calma e situacion. Pero asina mes, ora cu e referee a sali, publico a tira algun palabra di insulto den su direccion. Polis a compañe y cada ken a tuma rumbo pa nan destino.❑

Bloki grandi di foam ta cay for di truck



ORANJESTAD – Diahuebs mainta, banda di 11'or, polis di trafico y ambulance a wordo manda pa Schotlandstraat.

Un homber cu tabata trahando banda di caminda, a keda herida pa un bloki di foam grandi. E bloki di foam aki, a bula for di un baki di un truck y a dal e homber na su cabes, e golpi a benta e homber abou.

Personal di ambulance a trata e homber na e luga di accidente y despues a transporta e victima pa hospital.

Polis a tuma tur dato di e chauffeur di truck. ❑





Accident na e lorada di Tamarijn Hotel







ORANJESTAD – Diahuebs marduga, ta manda un patruya di Oranjestad banda di Tamarijn Hotel.

Aki , aparentemente, un auto a perde control y a bolter. Ora cu Polis a yega na e luga di accidente, ya nan a bolter e auto bek riba su cuater wielnan. Polis a papia cu e chauffeur cu tabata sinta den e auto ainda. El a bisa Polis cu e tabatin basta dolor na su nek. A yama ambulance y personal di ambulance a trata e victima na e sitio prome, pa despues transporte pa hospital.

E auto a haya hopi daño y un takelwagen priva a transporte for di e luga di accidente.❑

Accident dilanti Parke Curason na Jaburibari



ORANJESTAD -- Diahuebs algo pasa di 6'or y mey di atardi ta sosode un accidente na e entrada di Parke Curason na Jaburibari. Un polis ta topa cu e accidente aki y ta pidi pa polis di trafico y un ambulance mirando cu un di e chauffeurnan a dal nan cabes den e windshield y tabata tin dolor.

Na yegada polis ta bin compronde cu un Suzuki Alto maneha pa un dama a bay pa lora pa drenta e cura di Parke Curason, esaki no a calcula e velocidad bon, di e Tercel Blauw cu tabata biniendo di panort y a lora su dilanti, e impacto tabata basta fuerte cu despues di e impacto e Suzuki Alto a bira cara pariba, ambos auto a haya hopi daño material y e dama den e Suzuki despues di a wordo trata pa personal di ambulance a wordo transporta pa hospital. E Toyota Tercel no tabata tin niun documento valido y tabata uzando un plachi number di aña 1998, e auto aki a keda confisca. ❑



Dobel glas na porta a stroba ladron di drenta den cas

BAKVAL—Diaranson 00.17, Central ta manda polis na un cas na Bakval pa un intento di ladronicia. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe D, kende ta bisa cu mas o menos 23.10 e tabata drumi hunto cu su yiu muhe, ora cu nan a tende un klap duro. E yiu muhe a lanta y a cende tur e luznan y a yama polis mesora. Ora cu nan a bay na e porta dilanti y a mira cu e glas di e porta dilanti tabata kibra. Mirando cu e porta tin glas dobel, nan no por a drenta paden. Na momento cu nan a hala e cortina na banda y nan a mira stap den e piedra blanco. Tambe nan a mira un bloki banda di e piedranan cu glas kibra. Polis a tuma e keho. Na caminda pa e kiebro, Polisnan a topa cu un bicicleta blauw un mountainbike, cu strepi cora y blanco di e marca Huffy model hydroformed, twenty one speeds, na e muraya di e compleho di apartamento Le Boheme na Bakval. E bicicleta a wordo poni den e auto di polis y a wordo hiba warda di polis. ❑

Ladron a drenta den Sky Lake

SAN NICOLAS—Diaranson 00.19, Central ta manda Patruya na Sky Lake den P. Hendrikstraat, na unda ladronnan ta kibrando den e luga. Na e sitio, Polis a constata cu e porta di glas tabata kibra, nan a corta e tralie dilanti e bentana di cushina. Supuestamente nan a logra drenta paden. Polis a mira dor di e bentana cu e caha tabata habri. E sospechoso a laga atras un flashlight color di plata y un afropik. Esakinan a keda confisca pa investigacion y hiba warda di Polis na San Nicolas. Recherche a wordo poni na haltura. ❑

Ladron a bay cu flatscreen y un cantidad di bibida

SAN NICOLAS—Diaranson 06.34, e homber A, a duna keho di ladronicia for di su negoshi Chocolate City Bar Restaurant. E ta bisa cu anochi 23.30, el a bay laga e luga na yabi y intacto. Mas o menos 04.00, su bisiña, cu kende e tin problema a lanta su ruman homber y a bisa cu ladron a kibra den e negoshi. A, a bay na su negoshi y a mira cu e porta di hero di e salida di emergencia tabata forsa. paden el a mira cu ladronnan a bay cu un flatscreen di e marca LG di 42 inch. Tambe nan a bay cu algun boter di bibida Red Label, Black label, Hennesey, Heineken, Old Parr. Polis a tuma e keho. E lo hiba un lista di e cosnan horta na warda. ❑

Cliente cu problema cu muhe di bar

SAN NICOLAS—Diaranson 05.30, durante patruya, den Rembrandstraat, Polis ta wordo para pa un muhe di bar. E muhe y e homber ta para tras di tralie. E muhe Q, naci na Colombia di 26 aña, a bisa polis cu el a baila cu e homber y a tene relacion oral. E homber a paga 210 Dollar pa su servicio y despues a coy a placa bek. H ta bisa polis cu e storia no ta cuadra. E homber H naci na Aruba di 37 aña, ta bisa cu el a paga 250 florin. Despues el a bay baño. Ora cu el a bolbe, el a haya falta di 350 dollar. E tabatin 600 dollar. H. tabata bou di influencia di alcohol of droga. Polis cu dificultad a compronde su storia. Q a saca un saco yen di redbull. E ta bisa cu H. a duna como regalo. Q no kier habri e tralie. Polis a bisa pe habri e tralie. Polis a bisa tur dos cu nan por bay duna keho. ❑

Yiu homber droga ta maltrata su mama y menasa cu cuchiu

SANTA CRUZ—Diaranson 08.15, Central ta manda Polis na un cas na Santa Cruz pa un yiu homber rebelde. Na e cas Polis a papia cu e homber C, kende ta bisa cu su subrino M.C. a bin mainta cas completamente di remate y a cuminsa busca problema cu su mama. Segun C, e subrino M.C. a kibra un bentana di e cas y a menasa y maltrata e mama, como cu e no kier dun'e placa. E mama a yama C, kende a bin mesora pa yuda y defende su ruman muhe. Segun C, e yiu homber M.C. ta den camber y ta bou di influencia di un of otro droga. Polis a tende cu M.C. cu ta papia masha duro den su camber. Na e momento ey, e mama di M.C. tambe a sali pafo y a bisa Polis locual cu su ruman homber a conta nan. E mama ta bisa cu un dia prome caba su yiu homber a maltrata y a menasa su persona cu un cuchiu. E ta bisa cu e ta cansa di su yiu homber y ta pensa tambe cu e yiu ta un tiki mentalmente loco. Relaciona cu esaki y cu permit di e mama, Polis a drenta den e camber pa papia cu M.C. Polis a purba di papia cu M.C., pero e no ta compronde y tabata comporta hopi agresivo contra Polis. E tabata papia bruha y Polis a nota cu e ta bou di influencia di droga of e ta un tiki mentalmente loco. Mirando e situacion, Polis a tuma e decision di detene pa siguridad di su mes y di otronan. El a bisa cu e no ta bay cu Polis y a menasa e Polis si e mishi cu su persona. Ora cu Polis a tene na su man robes, el a resisti y a ranca su mannan y cu su man drechi a saca un cuchiu bou di e lakennan. El a menasa e Polis di hinca si e mishi cun'e y a bisa cu e no tin miedo di Polis. Polis a haya su mes obliga di uza su klop pa duna M.C. un tik riba su man robes. Polis a exigi pe laga e cuchiu cay, pero sin resultado. El a cuminsa zwaai cu e cuchiu den direccion di e polis. E Polis mester a bula patras pa evita cu e hinca. E ora Polis a bolbe dal'e cu e klop, pero e biaha aki riba su man drechi pa e laga e cuchiu cay, pero no a logra. E momento ey, M.C. a benta e cuchiu den direccion di e Polis, pero no a dal'e , pero a dal den e porta di e camber. E momento ey, e Polis a haya chens di bula riba dje, pa gar'e y pone den boei. Despues a hibe warda di Polis pa sigui cu tratamento di e caso. ❑

Homber ta dal den cacho y haya daño na su auto

DAKOTA—Diaranson 08.20, e homber T, ta bay warda di Polis pa pone Polis na haltura di un dalmento. E ta bisa cu mas o menos 07.00, na e crusada di Sero Pita, el a tuma direccion pa bay Piedra Plat pa hiba su yiunan scol. E ta bisa cu riba e crusada, tabata core un cacho color maron cu dos otro cacho chikito su tras. E a bisa cu el a purba hala pa e cacho grandi, pero a dal'e. despues e cacho a core bay. E no sa di kende e cacho ta y ta bisa cu su auto a haya daño na e grill y e bumper dilanti. Polis a tuma keho. ❑

Muhe Hulandes ta drenta come pero no tin placa

NOORD—Diaranson 10.23, Central ta manda Polis na Delifrance, pa un mal pagado na e sitio, Polis a papia cu e manager G, kende ta bisa cu den oranan di mainta un muhe a bin desayuna den e luga y ora cu e trahado a dun'e e cuenta, e muhe a bisa cu e no tin placa pa paga e cuenta. Tambe e muhe a bisa cu e tin un areglo cu e doño cu e ta permiti pa come sin paga. Mirando cu e muhe no kier paga, G, a yama Polis. Polis a papia cu e muhe cu a resulta di ta S.F.E naci na Hulanda di 32 aña y ta biba na Alto Vista. E. a bisa Polis cu e tin un acuerdo cu e doño cu e por come sin paga, pero e manager a bisa cu e no ta na haltura di esey. E cuenta a sali 12.70 y E. a bisa cu e no tin placa pa paga. Mirando cu E, ta conoci cerca Polis cu e ta custumbra di haci esaki na otro negoshinan. Polis a detene y a dun'e un boet.❑

Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

Minister Hooyboer-Winklaar un biaha mas ta enfatisa cu e NO a corta den enseñansa



ORANJESTAD - Minister Hooyboer-Winklaar a habri su ora di contestacion cu e siguiente frase: "Mi a bisa den pasado y mi ta bisa awe atrobe cu mi NO a corta den enseñansa," alabes el a pidi oposicion di MEP pa stop di sembra panico bou di e maestronan y e studiantenan y pa stop di stroba e trankilidad cu ta reina den enseñansa e ultimo añanan.

Gobernacion di Gabinete Mike Eman II ta percura pa e educacion di su pueblo. Ta net su robes, cu den pasado e mandatario a sigui splica cu desde 2009 e presupuesto di enseñansa a sigui subi y e biaha aki el a aumenta cu 7.785.883 florin compara cu presupuesto 2013.

Esaki ta e actitud y e mentalidad continuo di MEP den nos comunidad. Mal informa pueblo y haci acusacion sin prueba ta na ordo di dia. Minister Hooyboer-Winklaar a splica su maneho detayadamente y lo sigui traha riba diferente tereno: riba a area di infrastructura y e revision di e salarionan di maestro. SIMAR ta ocupa cu e ultimo y pronto minister lo tin e resultado di esaki. Lo haci uzo di diferente rapport y estudio pa mehora e calidad di enseñansa e.o. "Organization for Economiuc Co-operation and Development Report".

Minister a informa cu lo introduci Metanan nucleo y metanan final pa scol basico y esaki nos por compara cu un curiculo nacional cu nos a boga pa hopi aña. E curiculo nacional lo wordo evalua anualmente.

El a sigui papia riba maneho di idioma, traimerdia avansa, enseñansa basico y avansa special, taskforce, scolnan cu lo wordo entrega pa aña escolar 2014/2015 y scolnan cu lo wordo drecha e aña venidero, scolnan cu lo ta riba e lista di haya asfalt etc. Tin hopi innovacion na caminda pa cu enseñansa y tur lo ta dirigi riba e calidad di nos enseñansa.

Asina un biaha mas tur hende por ripara cu AVP tin un compromiso cu su pueblo y futuro generacionnan pa cu Enseñansa mirando cu esaki ta e fundeshi di un pais.❑

Melvin Tromp di AVP

Fraccion di AVP a rementa e fraccion di MEP riba tur nan mentira y storianan infunda

ORANJESTAD - Parlamentario Melvin Tromp di e fraccion berde di AVP durante di e reunion di presupuesto 2014 mester a reacciona ariba e lider actual di e fraccion geel, Evelyn Wever Croes na momento cu su persona tabata busca moda di trece mentira y mas ainda busca moda di tira lodo den direccion di esunnan di AVP pa ta liga cu actonan coruptivo cu a causa un reaccion di no solamente Parlamentario Melvin Tromp pero tambe henter e fraccion berde.

Miembronan di AVP den Parlamento a rementa hopi di e miembronan di e fraccion di MEP mustrando semper kico tabata e relacion cu hendenan cu tabata wordo seriamente cuestiona como personanan liga cu mafia,hendenan cu tabata wordo trata cu handschoen di felpa y te hasta a mustra esunnan di MEP pa e forma con nan a haci uzo di nan posicion como gobernantenan di e pais aki y otronan cu a beneficia di miyones como placa di pueblo y awe kier susha nomber di hendenan drechi como gobernantenan di e actual gobierno aki.

Tromp hunto cu su coleganan di fraccion tabata recorda esunnan di MEP ta ki dia den MEP tabata un persona cu lo por tabata tin e curashi pa cuestiona loke tabata henter e desaster di e casonan di proyectonan dudoso y mas ainda con tabata tolera cu miyones por a wordo saca for di departamentonan di gobierno manera laboratorio un 10 miyon a disparce y alabes fundacionnan di gobierno cu tambe a haya ta bon pa malversa fondonan di esaki pa famia y compinchi y hamas y nunca no por a mustra curashi pa cuestiona e tantisimo bagamunderianan cu a tuma luga durante di nan gobierno di MEP.

Awe e expertonan di desaster di e fraccion di MEP no solamente ta mustra cu nan hamas tabata tin e interes pa sali na vanguardia di nos pais contra di e tantisimo abuso cu a tuma luga ariba e casonan di huur y akinan te hasta lo a saca clausulanan for di e articulonan di huur pa loke ta regarda huurmento di edificio y awe despues cu nan a gosa cu placa di pueblo kier tilda gobernantenan di AVP pa ta meti den actonan di corupcion pero e bon noticia ta cu porfin Pais Aruba a libera di e abusado cu a torno nos c aha di pueblo cu e fiesta di huurmento di edificio di famia pa enrikece nan mes ariba custia di e pueblo aki.❑



Evelyn Wever-Coes

Gobierno ta pidi MEP disculpa cu a bruha den cifra



ORANJESTAD - E reunionnan den parlamento pa ta continua, pero e cifranan cu Parlamento a ricibi di gobierno ta otro cu esunnan cu gobierno ta uza, segun MEP.

Lider di MEP na mas di un ocasion a hala atencion di presidente di parlamento pa revisa y wak si e presupuesto entrega ta esun corecto si of no. Sinembargo e presidente di parlamento tin hopi pura pa caba cu e reunion y aparentemente no ta interesa si e cifranan ta bon si of no.

Minister di enseñansa den e presupuesto entrega ta mustra di a aumenta presupuesto di enseñansa cu 400 mil florin pa 2014, sinembargo den corant e ta skirbi cu el a aumenta e presupuesto cu 12 miyon florin. Esaki a cay masha straño mes cerca parlamentarionan di MEP cu a studia nan documentonan y p'esey lider di MEP a pidi atencion pa gobierno studia e documentonan bon y no bruha tera.

Ya un dia prome e mesun discusion a lanta cu Minister Dowers cu tabata nenga cu el a corta den husticia. Segun e minister el a corta 'solamente' 800 mil florin den presupuesto di Cuerpo Policial, pero parlamentario Besaril a mustra cu el a corta e dobel di esey.

Na final di e reunion lider di MEP Evelyn Wever-Croes a bay papia cu e minister, y e minister mester a admiti cu e tabata uzando cifranan ekiboca, y cu MEP tin rason, cu ta 7.2 miyon total a wordo corta den husticia, di cual 1.6 miyon den KPA so! Pero ainda ta keda duda si minister Michelle Hooyboer tambe a "bruha" mescos cu minister Dowers, pasobra e bruhamento di tera aki ta parce mas bien e draaiboek di AVP, pa desvia atencion di e 110 miyon florin na medida cu ta spera nos.❑

Booshi Wever di UPP

Cuanto estudio mas ta necesario pa minister Schwengle delinea un maneho serio y concreto?

ORANJESTAD – Booshi Wever, lider di partido UPP, a emiti un comunicado di prensa cu ta bisa lo siguiente:

"Mi ta ripiti loke mi a publica recientemente cu e tratamento di e presupuesto 2014 ta un farsa total y un falta di respet pa pueblo di Aruba, pero sinembargo mi tawata carga un tiki speransa cu e parlamentarionan y ministernan lo a "proof me wrong" y haci un demostracion di patriotismo y responsabilidad dedicando nan maximo esfuerso pa presenta nos pueblo cu un presupuesto realistico basa riba un maneho concreto. Pero mi speransa a resulta en vano, pasobra loke mi por a scucha tawata di un nivel pober.

Durante tratamento di e presupuesto 2014 minister Schwengle a elabora riba preguntanan haci door di parlamentarionan y atrobe mi ta yega na e mes un conclusion cu e minister, despues di casi 8 luna, ainda no tin un maneho concreto, pero mas bien "ideanan" sin pia ni cabes. Permiti mi trata di splica mi ponencia cu dos ehempel pa cuminsa cu e minister mes a trece padilanti durante su discurso.

* Na prome luga e minister a dedica atencion na e tema di Community Based Rehablitation (CBR). CBR a wordo inicia door di WHO (World Health Organization) den aña 1978 cu e obhetivo pa mehora acceso na servicionan di rehabilitacion pa personanan cu un of otro incapacidad. Na april 2014 a organisa un reunion general pa discuti e materia aki na Aruba. Minister Schwengle den su ignorancia a indica cu e tema aki pa Aruba ta uno relativamente nobo y cu e ta sinti'e un poco inconfortabel cu Aruba no tin un programa asina ainda. Si e minister a tuma su tempo pa stop di modela y dedica mas tempo na papia cu NOS expertonan local, lo e por a compronde cu na Aruba ya na aña 1990 Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA) a cuminsa cu su actividad di Community Based Rehabilation den e forma di "Supported Employment". Den e programa aki clientenan di SVGA ta core stage den comercio di Aruba. E programa a resulta un exito, pesar di no a haya cooperacion di gobernantenan, al contrario posiblemente lo mester adapta e programa door di cortamento den subsidio, manera mi por a compronde di dirigentenan di dicho fundacion . E hipocresia di e partido berde ta cu den e mes un reunion di CBR sra. Varlack, parlamentario di AVP, ta indica cu "e personanan aki mester haya ayudo financiero", mientras ya caba tawata conoci cu lo corta den e subsidio di e fundacion aki.

* E di dos tema ta encera e cuido pa nos Grandinan. E minister ta declara cu mester mantene e Grandinan den nan propio ambiente familiar na luga di admiti nan na SABA of e casnan di cuido priva. E minister ta haci comosifuera e familiarnan pa malo ta laga admiti nan Ser Keri den un "tehuis". E minister por a papia cu expertonan Arubiano cu lo a splica e minister cu nos famianan a bira mas chikito (menos yiu) y cu mayoria di e yiunan tin nan propio debernan manera cumpli cu nan doño di trabou y tambe cu nan famia. Y conforme un encuesta haci pa CBS, un gran parti di famianan aki na Aruba, tanto e homber como e muhe ta traha. Cu e persona di tercera edad tin mester di bastante atencion door di cu e chens ta grandi cu e lo por tin mas di un malesa y cu e familiar lo no por cumpli tur ora cu e necesidad aki. Cu por lo general e famia ta recuri na trece un persona for di exterior pa cumpli cu e tarea di cuida pa e "Bieu" y cu esaki ta nifica un gasto adicional cu den mayoria di e casonan e "Bieu" lo no por carga.

E minister por a uza rapportnan cu ya caba ta den circulacion na Aruba di e.o. CBS over di "Aruba's ageing population" y "health monitor". CBS ta indica cu e cantidad di camber na SABA no a aumenta desde 1995. E cantidad a keda rond di 255 pa un poblacion cu a crece den e mes un tempo aki di 81.000 pa 107.000. Un aumento di 32%.



Tambe e minister por a haya un splicacion di e expertonan local cu e grupo cu ta rekeri admision den SABA ta e grupo cu problemanan fisico y mental. Principalmente e grupo di pashentnan cu demencia ta aumentando y segun e cifranan di CBS e grupo ta alrededor di 0.6% di nos poblacion. Esaki ta nifica un cantidad di 700 cu lo ta sufri di un forma di demencia cu na final di cuenta lo tin mester di un cuido mas avansa cu no por wordo brinda na cas. Den concepto di e expertonan e cifra di 700 ta ainda hopi conservativo y cu probablemente lo mester tin alrededor di 1000 pashent cu demencia na Aruba. Con e minister por conseha e familiarnan pa mantene nan ser keri na cas ya cu no lo tin luga na SABA.

Y last but not least con e minister a pensa di adresa e problematica di bira bieu. CBS a indica cu na 2023 Aruba su poblacion lo consisti pa 1/5 parti di personanan riba 60 aña di edad y cu e perspectiva pa e generacion aki ta cu lo tin un aumento di malesanan cronico. Esaki nifica cu alrededor di 22 mil persona lo rekeri extra ayudo y posiblemente admision den un "tehuis".

Den 8 luna di tempo un persona cu conocemento di e materia lo por a delinea un maneho mucho mas concreto di loke Schwengle a bin ta haci. E tin na su disposicion suficiente informacion y na Aruba tin suficiente experto cu lo por a yud'e formula un maneho mas concreto. Su ignorancia y pio ainda su arogancia ta peligroso pasobra e lo keda tuma decisionnan ad-hoc cu na final di cuenta lo aumenta e tardansa di adresa e problemanan di un manera serio."❑





The Structures of Growth



DAVID BROOKS

Most of us are trying to get better at something. And when we think about our future progress, we tend to imagine we will improve linearly. We'll work hard at mastering some skill; we'll steadily get better and better.

But, as the Canadian writer Scott H. Young points out in a recent blog post, progress in most domains is not linear. In some spheres, like learning a language or taking up running, improvement is logarithmic. You make a lot of progress when you first begin the activity, but, as you get better, it gets harder and harder to improve.

Logarithmic activities require a certain sort of mindset, Young writes. During the early high-growth phase, when everything is coming easily, you have to make sure you maintain your disciplined habits, or else you will fall backward. Then later, during the slow-growth phase, you have to break some of your habits. To move from good to great, you have to break out of certain routines that have become calcified and are now holding you back.

For example, when Tiger Woods was first competing at golf, he had to stick to his arduous practice routine even though success seemed to come ridiculously easy. But then, when he hit a plateau, he had to reinvent his swing to reach that final tippy-top level.

In other domains, growth is exponential. In these activities, you have to work for weeks or even years at mastering the fundamentals, and you barely see any return. But then, after you have put in your 10,000 hours of effort, suddenly you develop a natural ease and your progress multiplies quickly.

Mastering an academic discipline is an exponential domain. You have to learn the basics over years of graduate school before you internalize the structures of the field and can begin to play creatively with the concepts. Ice hockey is an exponential activity (it takes years just to skate well enough). Many people quit exponential activities in the early phases. You've got to be bullheaded to work hard while getting no glory. But then when you are in the later fast-progress stage, you've got to be open-minded to turn your hard-earned skill into poetry. Vincent van Gogh had to spend years learning the basics of drawing, but then, when he'd achieved mastery, he had to let loose and create art.

I could think of some other growth structures. In some domains progress comes like a stairway. There's a period of stagnation, followed by a step upward, followed by a period of stagnation, followed by another step. In other domains, progress comes like waves repetitively lapping the shore. You go over some material and the wave leaves a residue of knowledge; then you go over the same material again and the next wave leaves a bit more residue.

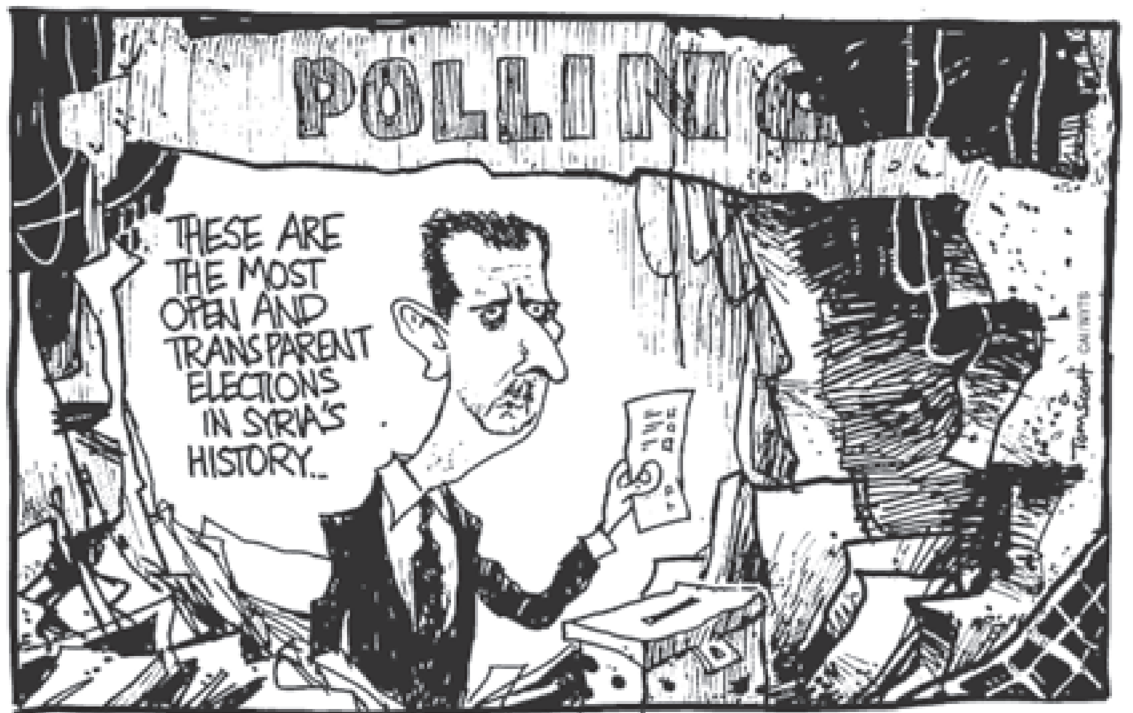
Yet other domains follow a valley-shaped curve. You have to go down initially before you can go up. The experience of immigrating to a new country can be like this; you have to start at the bottom as you learn a new society before you can make your way upward. Moral progress is like this, too. You have to go down and explore your own failures before you can conquer them. You have to taste humiliation before you can aspire toward excellence.

Thinking about growth structures reminds you that really successful people often have the ability to completely flip their mental dispositions. In many fields, it pays to be rigid and disciplined at first, but then flexible and playful as you get better. If you go into politics, you have to make the transition from campaigning, which is an instantly gratifying activity, to governing, which is an exponential activity, requiring experience, patience and hard-earned wisdom. This way of thinking also makes it clear that skill acquisition is a deeply moral activity. You don't only need knowledge about what to do; you have to train yourself to defeating your natural desires. In the fast-growth phase of a logarithmic activity, you have to fight the urge to self-celebrate and relax. In the later phase, when everyone is singing your praises, you have to fight self-satisfaction.

It does seem clear that our society celebrates fast-payoff instrumental activities, like sports and rock stardom, while undervaluing exponential activities, like being a statesman or craftsman. Kids increasingly flock to logarithmic sports, like soccer, over exponential sports, like baseball.

Finally, this focus on growth structures takes your eyes off yourself. The crucial thing is not what traits you intrinsically possess. The crucial questions are: What is the structure of your domain? Where are you now on the progress curve? How are you interacting with the structures of the field?

The crucial answers to those questions are not found in the mirror. They are found by seeing yourself from a distance as part of a landscape. That's a more pleasing and healthier perspective in any case.❑



Starbucks' Lattes and College Degrees



JOE NOCERA

On Monday, Howard Schultz, chief executive of Starbucks, unveiled his company's newest - and possibly most important - perquisite for its employees: a free college education. He announced this new program on a stage in The Times Center in Manhattan, alongside his partner in the new venture, Michael Crow of Arizona State University.

Starbucks has long been a trailblazer in offering company benefits; part-time employees get stock options and health insurance. Schultz has also been one of the few chief executives willing to speak out - and do something - about the need to get people back to work again. A few years ago, I wrote a column about a Starbucks program that turned donations from customers into small business loans.

What I hadn't realized is the extent to which Arizona State is a trailblazer as well. Under Crow's leadership, it is attempting nothing less than the reinvention of the university. If Crow's model succeeds, it offers some real hope that higher education can become, as it once was, a place that views its mission as educating everybody, not just the world's elites.

"In the bottom quartile of family incomes, only 9 percent of kids attain a college education," Crow said about five minutes after I met him Monday afternoon. "And, in the top quartile, 80 percent get a college education, regardless of academic ability." That statistic is what he is trying to change.

Although Crow grew up in a working-class family, he spent a good chunk of his career at one of the nation's most elite schools: Columbia University. He was the executive vice provost there before becoming president of Arizona State 12 years ago. He told me what appealed to him about Arizona State was precisely that it offered the chance to create a completely different model.

"Traveling around the country, I could see that the U.S. was having a hard time modernizing, in a sense," he said. "There was industrial decline, and underperforming K-12. There was a need for industrial redesign."

He found himself influenced by a handful of books, including "A University for the 21st Century" by James Duderstadt, a former president of the University of Michigan. In the book, Duderstadt argued that if universities were to remain relevant, they need to be reinvented.

Or, as Crow puts it, "How would you build a public university of greater public service that would be more adaptable to the rapidly changing society? Could you do it at scale? In a way that allowed everybody to have a chance?"

His first - and, in some ways, most radical - decision was that Arizona State was going to embrace what he calls "inclusion" instead of "exclusion." The elite universities, egged on by the U.S. News & World Report rankings, proudly talk about what a small percentage of students they accept. Indeed, it is how the culture has come to define quality in a university.

Crow went in the opposite direction: Anybody with a B average in the high school courses Arizona State deemed necessary to prepare for a college education could get in. He was also insistent that the school remain affordable. For in-state students pursuing an undergraduate degree, the "list price" at Arizona State is about $5,000 per semester, although once grants and financial aid is factored in, the average cost is $3,800 per student.

As the student body began to change - today, 50 percent of the school's 73,000 students are coming from the lower half of the income strata - the learning had to change as well. And so it did. Arizona State developed digital tools that aided individualized learning. Of the school's 16,000 courses, 10,000 are "tech-mediated" in some way, Crow said.

Inevitably, this led to Arizona State instituting a catalog of online courses - and online degrees - which is what Starbucks is offering its employees. The great advantage of an online course is that the student can listen to the lectures or do the work on his or her own time. It is a way of reaching students who might otherwise not be able to go to school.

Crow insists that online courses at Arizona State have the same rigor as classroom courses.

"They are taught by the same faculty that teaches in our classrooms," says Christopher Callahan, dean of the university's journalism school.

Crow told me that just as Schultz had been looking for a university to partner with, he had been looking for a corporation. He thinks that Arizona State has the capability to ultimately teach 100,000 students online, and that the Starbucks partnership could add as many as 15,000 new students. When I asked him where the 100,000 number came from, he said, "That is an assessment of what share of the country's need that we can handle."

Grandiose? Perhaps. But higher education could certainly use a little more such thinking. ❑

BON DIA Aruba

Pastoor Greg a haya e titulo honorario di " Monseigneur " den Iglesia catolico





WILLEMSTAD-- Dialuna anochi a tuma luga e misa caminda a celebra Pastoor Greg su 40 aña di ta un sacerdote. Na e Santo Sacrificio di misa a asisti tanto Mgr. Luis Secco como diferente clero di nos Diocesis. Tambe famianan cu special a bini Corsou pa e celebracion tambe tabata presente.

Despues di e Santo Sacrificio di Misa Mgr. Luis Secco a duna pastoor Greg y tur presente e grato noticia cu Iglesia Catolico a concede na Pastoor Greg e titulo di Monseigneur. E titulo honorario aki ta pa personanan cu a haci masha hopi pa nos Iglesia durante di nan añanan di sacerdote.

Pastoor Greg a keda sumamente sorpresa cu e anuncio aki y tabata bisto cu casi e no por a kere. Mgr. Luis Secco a duna pastoor Greg su faha Eclesiastico, colo lila, como simbolo di titulo nobo cu e por carga. Pues for di awor aki pastoor Greg a bira Monseigneur Greg. Pabien y mas Pabien.❑



Corsou den gara ambiente di Mundial

WILLEMSTAD – Corsou ta keda den gara di mundial 2014. Esaki ta hopi bisto, principalmente ora cu e ekipo di paisnan cu tin hopi simpatia na Corsou, ta competi.

Diaranson tambe ora cu Hulanda a hunga contra di Australia, na varios parti hendenan a uni y crea un ambiente agradabel pa mira e wega.❑





Mashin di plug no ta disponibel:

Cunukeronan di Bándariba ta denuncia promesa falso di gobierno

WILLEMSTAD - Cunukeronan di Bándariba ta sinti nan mes perhudica, awor cu a resultá cu un mashin di plug cu gobierno a pone nan disposicion no ta alcansabel.

E cunukeronan a acerca Plataforma Bándariba pa interveni den e problematica. Segun Elvin Gerard, vice presidente di Plataforma Bándariba, algun tempo pasa, gobierno cu hopi fanfaria a duna e mashin di plug na e cunukeronan. Un persona cu yama Shon Ma a haya e yabi sin contract, sin chauffeur, gasoil, keuringskaart, seguro, sin plachi number.
Ademas e cunukeronan no sa ken tin cu paga pa plug of si gratis e ta. Ora e cunukeronan ta yama Shoma e ta papia malo cu e cunukeronan of ora nan bel e nan no sa unda e ta. Cunukeronan di Bándariba ta cansa di e situacion aki, segun Elvin Gerard.
E vice presidente di Plataforma Banda riba ta sigui menciona, cu awor cu e cunukeronan di Bándariba ta planta y cosecha pa comunidad, nan ta confronta e situacion aki.
Plataforma di Bándariba kier sa dicon e cunukeronan ta haya un trato asina aki.
E organisacion ta indica, cu regularmente ta promove agricultura pa produci berdura y fruta mas barata pa pais. "Pero toch e ta haci e daño na cunukeronan di Bándariba", segun Elvin Gerard. Plataforma di Bándariba ta haci apelacion na e minister concerni, pa intermedia den e situacion aki, pa e cunukeronan por haya un mashin di plug cu chauffeur cu tur papel valido pa nan por traha cun'e. "Si pa otro siman 26 juni no tin contesta di gobierno lo nos tuma accion di laga un Kran di YO YO hiba e mashin aki bek Forti", asina Elvin Gerard ta conclui.❑

PAR ta constata:

Minister Palm no por duna economia un 'push' debi na falta di dinamismo

WILLEMSTAD - PAR ta constata cu minister Palm no ta demostra e dinamismo y liderazgo necesario, pa riba termino corto duna economia un 'push'. Segun parlamentario Armin Konket, fraccion di PAR y pueblo di Corsou, tabata carga e speransa cu minister Palm lo a presenta na Parlamento un plan, pa riba termino corto duna economia un estimulo y pone cu placa ta cuminsa lora atrobe. Sinembargo, e presentacion di minister Palm a resultá den un desapunto ta grandi.

Indicativo pa e falta di dinamismo y liderazgo pa drecha economia riba termino corto ta e echo cu minister Palm a tuma 3.7 biaha mas tanto cu e 100 dia habitual cu un minister sa tuma pa formula su maneho y presenta esaki na Parlamento.
Diabierna ultimo a cumpli 1 aña cu 5 dia cu minister Palm ta responsabel pa desaroyo economico y tabata pa prome biaha den 370 dia cu minister Palm a presenta na Parlamento un cuadro di pensamento y di accion coherente pa loke ta trata su cartera. Lamentablemente, sin duna contesta riba e problemanan agudo cu economia di Corsou ta confronta. Consecuentemente no por carga speransa cu nada lo cambia riba termino corto.

Punto di salida robes

Un punto remarcabel den e presentacion di minister Palm ta e echo cu e ta bisa di no por tene cuenta cu e aspecto emocion den su acercamento di e situacion economico na Corsou. Fraccion di PAR a keda masha straña cu e expresion aki di minister Palm, ya cu ta generalmente acepta cu economia ta confiansa, cu economia ta creencia y cu economia ta persepcion. Ta nifica, cu emocion ta inherente na economia.

P'esey tambe e expresion" economia ta emocion! Pues si minister Palm sigui ignora e aspecto di emocion den su maneho economico y den su acercamento di gobernacion, anto economia di Corsou sigur lo no lanta cabes bou di minister Palm.

Falta di curashi y ambicion
Otro punto remarcabel y na mes momento di desapunto ta e echo cu minister Palm a cuminsa su presentacion splicando cu economia di Corsou, durante di ultimo 20 añanan, practicamente no a conoce crecemento. Tambe el a bisa pa tene esaki bon na cuenta, ora ta husga su desempeño. Pregunta ta, di con el a coy e promedio di hustamente e ultimo 20 añanan pa haci comparacion? Si el a coy e promedio di e ultimo 10 añanan, anto e promedio lo tabata di 0.7%. Si el a coy esun di entre 2005 y 2009, e promedio lo tabata di 1.7%. Si el a coy esun di e periodo 2006 pa 2008, anto e promedio lo tabata di 2.1%. Pa kico no trata na iguala e crecemento di 2.5% di 2007?

Fraccion di PAR ta di opinion cu un minister cu curashi y cu ambicion ta pone e lata mas halto posibel y ta trata na logra lo miho pa su pueblo. Fraccion di PAR ta remarca den e cuadro aki cu tin un mundo di diferencia entre e acercamento di minister Palm y e acercamento di su antecesor dr. Steven Martina. Dr. Martina, manera ta conoci, tabatin e ambicion pa na 2013 realisa un crecemento economico di te hasta mas cu 2%.❑

Minister Etienne van der Horst ta cla, na bispo di reunion:

Si SITEK no ta miembro di C-GOA no tin combersacion posibel

WILLEMSTAD - Si SITEK no ta di acuerdo pa bira miembro di e plataforma C-GOA, anto mester weita ki otro forma huridico ta posibel pa atende cu nan peticion. Pero ta un hecho cu si SITEK no ta forma parti di C-GOA, no tin combersacion posibel entre SITEK y gobierno riba e posicion huridico di trahadonan den enseñansa.

Minister di Gobernacion, Planificacion y Servicio (BPD) Etienne van der Horst tabata clarito den su ponencia, por cierto na bispo di un reunion pa sigui delibera cu e sindicato.
Dialuna ultimo, e sindicato a reuni cu gobierno caba riba e asunto aki.
gobierno a mustra SITEK, cu pa e bira partner di combersacion oficial di gobierno, e mester forma parti di e organo di consulta, Centraal Georganiseerd Overleg Ambtenaren, CGOA. Pero SITEK ta keda para 'riba cu e no ta cla ainda pa haci esey.
E sindicato SITEK a sinta cu minister di Enseñansa Irene Dick y minister di asunto di Personal Etienne van der Horst pa papia riba e pakete di medida cu ta riba mesa, cu ta encera cu ta bay reduci condicionnan di trabou di e empleado publico, cu otro palabra, di trahado den enseñansa tambe.
E reunion ta specificamente riba e condicionnan di trabou, el a agrega.
Manera ta conoci, tin un pakete di medida riba mesa awor aki, den cua lo mishi cu condicion di empleadonan publico.
E sindicatonan di gobierno, incluso SITEK ta haya esaki inaceptabel. Nan ta mustra cu na aña 2010 a firma un acuerdo cu gobierno, e asina yama "Sociaal Statuut" cu ta encera cu te cu aña 2015 gobierno no ta mishi cu condicion di trabou di e ambtenaar.
E sindicato SITEK ta kere cu si aplica e medidanan aki, ta kita tur incentivo cu tabata mantene e maestro motiva pa para dilanti klas y duna les.
Segun minister Van der Horst, prome cu e bira partner di combersacion oficial cu gobierno, SITEK mester bira miembro di e plataforma Centraal Georganiseerd Overleg Ambtenarenzaken (C-GOA).
Anto pa e bira miembro di C-GOA, e mester forma parti di e unidad di sindicato CCvV prome, di acuerdo cu minister Van der Horst a splica. prome cu esey, e no ta partner di deliberacion riba condicion di trabou cu gobierno, manera esey ta e caso cu otro sindicatonan cu ta representa empleado publico, el a agrega.
gobierno lo ripiti e posicion aki mañan den e reunion cu e sindicato. E sindicato, pa esey mes a considera e reunion di cuminsamento di siman den cierto sentido como desapuntante.
Pa Plantijn, SITEK a pone algun condicion pa e drenta C-GOA.
SITEK kier sa con a para cu e 8 alternativa cu sindicatonan den e Aliansa Sindical a presenta den pasado pa gobierno haya entrada sin mester mishi cu condicion di trahado.
Tambe e sindicato ke sa con a para, cu ta sigui cu e plan di 2008 cu lo produci 60 miyon y cu lo encera mas eficiencia den gobernacion.
SITEK, demas a mustra cu di tur manera, e mester bay bek miembresia pa pone e proposicion di gobierno pa drenta C-GOA dilanti su miembronan pa weita si nan ta aproba esaki.
Mañan mainta11or, partidonan, den e caso aki SITEK, minister Van der Horst y su conseheronan ta bolbe sinta na mesa pa sigui delibera. Van der Horst a expresa e speransa cu partidonan lo haya un solucion. Si no ta C-GOA, mester wak ki otro construccion huridico ta posibel, segun e minister.
SITEK, despues ta bay un reunion interno cu su miembronan, pa weita con ta bay sigui y cu ta sigui cu accion. Tur cos lo depende di resultado final di e reunion cu gobierno, di acuerdo cu Darius Plantijn. E minister a expresa su optimismo pa resultado di e reunion, cu no mester yega na e punto di accion den enseñansa. Al final, ta na mesa nos ta soluciona tur problema, el a añadi.❑

BON DIA Aruba

Presentadora Hulandes Nicolette van Dam a bandona su funcion na Unicef



AMSTERDAM – Ayera mainta Unicef a duna di conoce cu presentadora Hulandes, Nicolette van Dam a bandona su funcion di embahador di bon boluntad na Unicef. Van Dam a lanta furia cerca e comunidad Colombiano na momento cu el a publica un potret 'traha' unda ta indica hungadonan di e ekipo di futbol di Colombia, Radamel Falcao y James Rodriguez ta uzando cocaina, riba su cuenta di twitter.

Comunidad Colombiano ta opina cu Van Dam a ofende su hungadonan di mundial y por lo general henter e pais di Colombia cu publicacion di e imagen.

Den un declaracion Van Dam a publica cu ta cu dolor den su curason el a tuma e decision. "Mi ta sumamente tristo pa loke a pasa pero mi no kier perhudica Unicef cu locual a sosode.

E ta un tremendo organisacion cu trahadonan cu ta traha cu hopi pasion y boluntarionan pa kendenan mi tin respet profundo. E nunca tabata mi intencion pa perhudica niun hende y diaranson anochi mi a ofrece mi disculpa."



Poco despues cu Van Dam a publica e potret riba internet, e medio Colombiano 'El Tiempo' a publica esaki, añadiendo, "esaki ta un embahadora di Unicef cu ta ofende e ekipo Colombiano.

"Periodistanan conoci na Colombia a pone presion pa Unicef kita Van Dam for di su posicion. Unicef, ta e organisacion di Nacionnan Uni cu ta bringa pa derechonan di mucha. Embahadora Colombiano di Unicef, Maria Emma Mejia ayera a declara na stacion di radio, Wradio cu Colombia ta desea pa Van Dam bandona su funcion na Unicef. Mejia a declara cu representando di Unicef na Colombia y embahador Hulandes a wordo invita pa un reunion. "E señora aki a bay demasiado leu," Mejia a subraya.❑

E tabata minister di Relacion den Reino:

Liesbeth Spies ta bira alcalde na Hulanda!

STICHTSE VECHT, Hulanda- Liesbeth Spies, minister di Relacion den Reino di november 2011 pa december 2012, awor t'ey bira alcalde pa un periodo defini na Stichtse Vecht den e provincia Utrecht.

El a ocupa e funcion aki temporalmente: e ta cuminsa dia 8 di juli pa memey di otro aña, te ora nombra un alcalde definitivo, asina nan a informa ayera.
Stichtse Vecht ta keda entre Utrecht y Amsterdam.
E puesto di alcalde a bira liber despues cu e antecesor di Spies, Mirjam van 't Veld lo ocupa e funcion di alcalde na Amstelveen.

E puesto di Amstelveen a bin liber na su turno como cu Jan van Zanen, a bira alcalde di Utrecht.



Spies tabata miembro di Tweede Kamer di 2002 pa 2010, despues, na 2011, el a bira diputado na Zuid Holland caminda e no a keda hopi, paso pronto despues e la bira minister den gabinete di Hulanda el a bay forma parti di gobierno.

El a bira minister di Relacion Interior, despues cu Piet Hein Donner a bira vice presidente di Staten. ❑

OM ta blokia traspaso di edificio na Hells Angels Kerkrade

KERKRADE, Hulanda – Hells Angels, temporalmente no por haya e edificio na Markt den Kerkrade. Ministerio Publico a dicidi esaki ayera.
Diaranson ultimo, e doño actual, e comerciante Joep J. A laga sa cu e edificio a wordo bendi na Hells Angels.
E Angelsnan tin e yabi caba. Pero husticia a confisca e edificio pa investigacion penal contra Joep J., kende ta wordo sospecha di ta envolvi den fraude.
"Hells Angels por cera temporalmente un contracto di benta, pero e traspaso no por tuma luga," un vocero di Ministerio Publico a bisa.
Si Hells Angels apesar di esaki, aparece na Markt den Kerkrade, e municipio lo intercede, alcalde di Kerkrade, Jos Som a laga sa ayera.
El a menciona cu e tabata tin deliberacion cu minister Ivo Opstelten di Siguridad y Husticia. E edificio cu Hells Angels a tira bista riba dje ta keda cerca di e gemeentehuis.
Insiguridad
Intentonan cu Hells Angels pa establece na Kerkrade a trece, segun e alcalde, sentido di insiguridad cerca e habitantenan.
"P'ami e comportacion intimidante y criminal no ta aceptabel y mi kier pa mi habitantenan sinti nan mes sigur den nos ciudad," segun Som ayera, despues di un palabracion cu polis y husticia.
Limitenan
Mas "Outlaw Motor Gangs" manera cu husticia ta yamanan, a purba e ultimo temporadanan aki di establece den Limburg. Fuera di Hells Angels, ta bay tambe pa Bandidos, No Surrender y Satudarah
Esey tin di haber cu e presion cu Alemania ta eherce riba e clubnan di motociclista. Esaki ta por ehempel despues di un prohibicion na Aken, algun siman atras riba e club Bandidos, cu a bay pa e fronteranan di Belgica y Limburg.
Na e frontera di Alemania, e clubnan di motociclista ta bringa, segun gobierno Aleman, un guera pa poder riba trafico di hende, produccion y traficacion di droga y bendemento di arma.❑



Nuebe hende perdi despues cu e di dos boto ta sink na Malaysia



KUALA LUMPUR, Malaysia (AP) – Nuebe hende ta perdi despues cu un boto cu 27 trahado Indones a bolter diahuebs na costa west di Malaysia, segun agencia maritimo di e pais a bisa. Esaki ta e di dos accident asina den dos dia.

Diaranson, e prome boto di palo a bolter y sink, y ainda tin 23 hende perdi. Tin 11 morto confirma y por lo menos 63 hende a sobrevivi.

Oficial di agencia maritimo, Hamid Mohamad Amin a bisa cu e di dos boto a bolter diahuebs mas o menos 20 km for di e pueblo Sepang, cu ta keda net pafo di Kuala Lumpur. El a bisa cu 18 hende, incluyendo 4 muhe, a wordo rescata pa un barco comercial cu tabata pasando, pero ainda tin 9 hende perdi.
Un di e sobrevivientenan tabata gravemente herida y ta hospitalisa.
Hamid a bisa cu e boto chikito tabata bayendo Tanjung Balai na e isla Indones, Sumatra, pa hiba e trahadonan bek pa e luna santo di Ramadan. El a bisa cu e boto tabata mucho yen, como cu e boto tin un capacidad di solamente 10 hende.
Embahador di Indonesia Herman Prayitno a bisa prensa diaranson cu e migrantenan riba e boto a paga $373 cada un pa nan hiba nan bek Indonesia pa celebra Ramadan. El a bisa cu e boto tabata demasiado yen.

"Esaki ta un tragedia," el a bisa. "Hopi di nan tabata na e pais ilegalmente, como cu nan visa di turista a caduca y nan a keda mas largo. Nan tabata haya trabou aki, pero nan tabata bayendo Indonesia bek pa Ramadan."❑

Caminda ta sak bou di fanaticonan di Mundial na Brazil



SAO PAULO (AP) – Por lo menos cuater fanatico di Mundial a keda desapunta prome cu nan a yega stadion.

Oficialnan Brasilero a bisa cu un caminda afecta pa awasero a sak bou di dos auto na e ciudad Natal.
Jailton Cunha di Brandweer a bisa cu cuater fanatico di Brazil tabata den un auto, cu a caba di parkeer.

Nan a bay Natal pa mira e wega entre Hapon y Grecia diahuebs. Niun di e fanaticonan a keda herida, pero e auto a keda parcialmente dera pa lodo cu a cay den e buraco. E auto tabata bashi.❑

Ex director di siguridad Israeli a fayece

JERUSALEM (AP) – Shin Bet su agencia di siguridad a bisa cu nan ex director, Avraham Shalom, a fayece na edad di 86 aña.

Shin Bet a bisa cu Shalom a fayece na Tel Aviv diahuebs. Nan no a menciona e causa di morto.

Shalom a traha como director di 1980 pa 1986, ora cu el a wordo forsa pa tuma su retiro pa via di acusacionnan cu e agencia a mata 2 Palestino cu nan tabata pensa cu a secuestra un bus na Tel Aviv y consecuentemente nan a sconde e mortonan.

Na cuminsamento di su carera, Shalom tabata parti di e team cu a captura e Nazi Adolf Eichmann na Argentina.

Tambe el a aparece den un documentario cu a wordo nomina pa un Oscar na 2012, “The Gatekeepers,” cual ta un serie di entrevista cu ex hefenan di Shin Bet.❑



Homber Chines ta haya pena di morto pa asunto relaciona cu 1 yiu



BEIJING (AP) – Corte Chines a sentencia un homber na pena di morto pasobra el a mata 2 empleado di gobierno y a herida 4 otro hende den un discusion relaciona cu e regla di 1 yiu, segun China su agencia oficial di noticia a reporta.

Banda di esey, He Shenguo a wordo ordena pa paga 280 mil yuan na compensacion despues cu el a wordo condena di asesinato intencional. Esaki a sosode den corte na Xinhua. Yamadanan pa Fangchenggang su corte no a wordo contesta.

El a corta hende na un oficina di famia planea despues cu nan a nenga di registra su di cuater yiu, pasobra el a no a paga e boet cu mayornan cu kibra e regla mester paga famia planea.

Dos di e trahadonan a fayece na e oficina mes, mientras cu cuater otro hende, incluyendo un abogado, a keda herida, segun Xinhua a bisa.

Un video di dje ta zwaai un machete mientras cu polis ta purba detene tabata ful riba internet na juli aña pasa.

Hopi comentario e tempo ey, tabata pa vocifera empatia pe y cu nan ta contra e limitenan di China su famia planea.

A pesar cu hopi sa e regla, China su ley di famia planea ta laga algun pareha, particularmente na areanan aleha, pa haya mas cu un yiu. Na fin di aña pasa, gobierno a suavisa e regla un tiki, pa permiti mas hende haya 2 yiu.❑

COPA MUNDIAL Match Dates Brasil 2014

Sorpresa den di ocho final

Despues di 16 aña a regresa pa sorprende mundo henter.

Lesa pagina B6

Duna bon presentacion



Atletanan di bodybuilding a bin cu tres trofeo pa Aruba.

Lesa pagina B4



Suspension y boet

Despues cu Pepe y Pereira a wordo suspendi, nan ta haya boet pa nan comportacion.

Lesa pagina B5

Campeonato di basketball a bira hopi cayente





ORANJESTAD – Un biaha mas e weganan di basketball di Liga Menor y Liga Superior a ranca sali. Ayera nochi na Centro Deportivo Betico Croes a tuma luga e weganan cu tabata uno decisivo.

E serie best of five di Liga Menor ta empata 1-1, De Vuyst Impact I no por a wanta e agresividad di Estrella Club – 3-pointers a cay manera awasero den wega aki. Ayera e di tres wega na Centro Deportivo Betico Croes a cuminsa pa 7:30 di anochi, cual ta un wega decisivo pa wak ken ta piki pa dilanti. E siguiente wega di e serie aki lo wordo hunga diasabra na Aruba Juniors.

Den e serie best of five aki Estrella Club Guinness Liners a pone De Vuyst Impact duna respet, locual por a pasa den e Campeonato regular, ta pasa awor. Cosnan a bolter 180 den final. Estrella Club ta gana e prome dos wega y si a gana ayera nan lo por titula campeon- Aruba Best in Basketball. De Vuyst manera ta wordo bisa “ta lomba contra muraya”. E final di wega 3 di ayera tabata programa pa cuminsa 9’or di anochi den Centro Deportivo Betico Croes.Entrada pa e anochi di wega final ta 3 florin pa adulto y gratis pa muchanan bou 12 aña. Lo tin door-prize di Sprite (12x pack). Sprite t’ey atrobe pa yuda haci e final di basketball bira mas grandi. Despues di e ultimo wega y si tin campeon, lo tin entrega di e trofeo, e MVP di e serie final y e top-score di e Campeonato.

Si no, tin un campeon na e siguiente wega di e Serie aki cu lo wordo hunga diasabra na Aruba Juniors. Cu esaki falta nada menos pa extende un cordial invitacion pa tur amante di basketball y e fanaticonan di ambos ekipo pa bin presencia y apoya nan ekipo. ❑

Campeonato Mens Erger Je Niet LIVE 2014 ta continua



ORANJESTAD - Den un ambiente ameno y deportivo, Campeonato Mens Erger Je Niet LIVE a continua fin di siman pasa cu cuater tremendo partido.

Diabierna 8’or di anochi 1 Life 2 Live ta sigura puesto number uno pa Pool A, sigui pa Sin Miedo na di dos luga. Pa Pool B ta clasifica na di tres luga S.I.S.S. y Heavy Yiu #2 na di cuater luga. Partido di 10’or tabatin como resultado Bay Gaña Baca #2 clasificando pa pool A como number uno y Keep On Walking number dos. Seru Weburi ta keda na di tres luga pa pool B y Midwest Muffler Shop puesto number cuater. Diasabra 8’or di anochi Kleine Vrijdag Crew ta piki bay dilanti pa pool A como ganado, sigui pa Old Parr na di dos puesto.

Pa pool B ta clasifica Bombers na di tres luga y Cana Malo Pasa Bon #2 na di cuater luga. Ultimo partido di anochi a conoce Wema Langzaam Maar Zeker como ganado pa pool A sigui pa Bongos como number dos. Na di tres luga pa pool B ta keda Flor di Brazil y Parke Arikok Sales number cuater.
Creciendo hunto cu e ambiente contagioso di futbol mundial , Campeonato Mens Erger Je Niet LIVE tambe ta birando mas interesante ya yegando casi na final di ronda number uno. Awe 20 di juni cuminsando pa 8’or di anochi, ta tuma luga un otro interesante partido entre X-Clusive VIP Crew (geel), Grupo Gaña Sa (berde), Cana Malo Pasa Bon #1 (cora) y Banana Gang (preto).

Sigui pa 10’or di anochi cu e partido entre Smiling Faces #1 (geel), Tutti Frutti (berde), Chipi Chipi Tin’e (cora) y Oso Reboltoso (preto). Pa diasabra 21 di juni tin riba programa cuminsando pa 8’or di anochi e encuentro entre Sherwin Williams (geel), W.E.B. (berde), Bay Gaña Baca #1 (cora) y Black Widows (preto). Ultimo partido pa fin di siman aki ta 10’or entre Commando (geel), Scregerenge (berde), Grumpy Crew (cora) y Falcetas (preto).

Despues di disfruta di bo wega faborito di futbol mundial bin topa nos na Centro di Bario Brazil pa anochi di alegria, ambiente y suspenso unda e mihonan di e popular actividad aki ta midi forsa. Tur hende ta keda cordialmente invita.❑

Campeonato HEINEKEN masculino a continua

RC Cola Indians y BB Pirates ta bay cu victoria den nan wega





ORANJESTAD - Campeonato HEINEKEN masculino di Aruba Softball Bond dedica na e baluartenan Andresito Krozendijk y Bertrando "Bal" Delaney a continua riba veldnan nobo na Pos Chikito.

Den categoria di A-Klas RC Cola Indians di Juancho Geerman a baha fuerte back to back den dos wega consecutivo y ta knock out nan contrincante Hurricanes di manager Everick Rincones. RC Cola Indians a anota 18 careda, dal 8 hit y ta comete 2 eror. Hurrricanes ta logra anota 8 careda, dal 4 hit, pero no ta comete ningun eror. Pitcher ganado den e wega aki a resulta Andresito Maduro, kende a cubri henter e ruta. Everick Rincones a bay cas cu e derota riba su nomber ricibiendo relevo den prome inning pa Rodimar Geerman, kende na su turno a wordo releva pa Clay Shipley den di tercer entrada.

Miho batiadonan pa RC Cola Indians ta Gerald Werleman 3-3, Engimar Lampe 1-1, Gianmarc Alders 3-2, Djurwin Croes di 2-1. Gerald Werleman a conecta tambe un home run. Pa Hurricanes a destaca na plato Clay Shipley, Steward Marshall, 1-1, Kenny Meyer y Junior Vrolijk ambos di 2-1.

Den e di dos wega di anochi den categoria A-Klas BB Pirates a logra un victoria di 7-4 riba e ekipo nobo Final Touch. BB Pirates a logra anota 7 careda, dal 5 hit, pero ta comete 3 eror. Final Touch a logra anota 4 careda, dal 4 hit y a comete 3 eror. Pitcher ganado ta Hector Capellan y perdedo resulta Richard Mackay.

Miho batiadonan pa BB Pirates ta Omar Nasser 1-1, Jeremy Moreno, Jordy Rosaline y Ramon Gonzalez tur di 2-1. Pa Final Touch a destaca na plato Jose Ramos, Jose Acosta, Melvin Chaves tur di 3-1, mientras cu Francisco Davila a bay di 2-1.

Weganan ta continua fin di siman y diadomingo 22 di juni cuminsando pa 11'or di mainta na veld di Duracell cu e play-off femenino ta continua y mas 3 wega masculino AA. Yega tereno bin apoya bo ekipo preferi.❑





Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond

Royal Power ta bons bek pa bay cu su prome wega

ORANJESTAD - Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Andresito Krozendijk y Bertrando "Bal" Delaney a continua riba veldnan nobo na Pos Chikito.

Den categoria AA e ekipo campeon di 2013 Mariners a topa Royal Power den un bataya unda ambos ta den necesidad pa un victoria. Royal Power a probecha di diferente oportunidad y finalmente ta gana e partido 12-4. Royal Power ta anota 12 careda, dal 10 hit y ta comete 0 eror. Mariners ta logra anota 4 careda, dal 8 hit, pero ta comete 2 eror. E hoben di 18 aña Jomark Flanegin ta bay henter e ruta y ta resulta pitcher ganado. Antonio Tony Warner mester conforma su mes cu e derota ricibiendo relevo den di 5 inning di Revelino Silie.

Miho batiadonan pa Royal Power a resulta Kelvin Silvania 3-3, Jonathan Ramada 2-2, Edward Cannister 3-2, Jomark Flanegin di 2-1. Pa Mariners a luci na plato den causa perdi Gerwin Thiel 2-2, Sidney Curiel y Kendrick Wernet di 1-1, Darl Quandes, Jorge Franco Wouters y Hubert Lampe tur di 2-1.

Weganan di play-off Femenino ta continua awe 20 di juni pa 7:15 di anochi na Pos Chikito.
Diasabra atardi tambe tin wega na Pos Chikito, mientras cu diadomingo 22 di juni cuminsando pa 11'or di mainta na veld di SV Dragon Hitters (x-Duracell) lo bay tin un wega di play-off femenino sigui pa tres wega di AA masculino.

Fanaticada ta keda cordialmente invita pa yega tereno bin apoya bo ekipo preferi.❑

22 di juni lo tuma luga e di 28 Aruba International Triatlon

ORANJESTAD: Diamars atardi e atletanan di bodybuilding cu a bay representa Aruba na Mexico den e competencia di "Mr Olympia amateur Latino Americano" a yega bek satisfecho cu nan logro.



Giovanni Arendsz Presidente di Centro Americano del Caribe na su yegada tabata contento cu e logronan di e 4 atletanan cu a bay representa Aruba.
Esaki tabata prome biaha cu e competencia aki a wordo organisa na pais Mexico y tabata un bon experiencia pa e atletanan aki.

Cu un representacion di 4 atleta di Aruba, e atleta bodybuilder Guiver Scholten a sali na di dos luga den categoria di 90 kilo.

Durante di e competencia aki un total 17 atleta a participa. Guido Carlo a participa den men's physique, tall class cual ta un categoria hopi duro. Den e categoria aki tabata tin un participacion di 22 atleta y Guido Carlo di Aruba y a cay den e top 15 nan den e categoria aki.

Otro atleta cu a participa ta Papi Wiersma kende a participa den e categoria di Welter Weight te 75 kilo a logra e di 5 luga. Hamrash Mulay a participa den Lighter Weight cu tambe ta un categoria basta pisa y e tambe a logra e di 5 luga.

Pa loke ta trata e participacion di Aruba den e competencia aki, ta e prome biaha cu Guido Carlo a bay participa den un competencia asina, mientras cu e otro 3 atletanan ya ta conoci den competencianan di Bodybuilding internacional.

Na nan yegada na Aeropuerto di Aruba Minister Arthur Dowers ken ta un fanatico di e deporte aki a felicita nos atletanan y gradici nan pa hiba e nomber di Aruba un biaha mas den bista di Mundo. ❑













22 di juni lo tuma luga e di 28 Aruba International Triatlon

ORANJESTAD - Aruba Triathlon Association (ATA) ta organisa diadomingo 22 di juni 2014 pa di 28 biaha Aruba Interantional Triathlon.

Lo participa atletanan local y atletanan di Venezuela, Merca, Brazil, Martinique, Panama, Colombia y Curaçao. A inscribi un total di 114 atleta individual pa e evento aki. E evento ta cuminsa 6:30 di mainta saliendo for di Eagle Beach y e organisadonan di ATA ta calcula cu e ultimo participante lo termina pa 10'or di mainta.

E distancia ta como lo siguiente:
Sprint: 750 m – 20 km – 5 km
Olympic: 1500 m – 40 km – 10 km

E categorianan ta como lo siguiente:
Landamento ta cuminsa 6:30 di mainta na Eagle Beach dilanti La Cabana. E landadonan lo keda guia y controla pa Kayaks y boto di Polis.
Ciclismo lo ta entre Costa Linda Beach Resort y Divi Aruba Phoenix Beach Resort.
Careda na pia lo ta entre ex-Le Dome Restaurant y Amsterdam Manor Beach Resort. Lo tin Polis motorisa pa controla e ruta di ciclismo y pia.

Ruta

Sprint: Un(1) triangulo di 750 m den lama, cuatro (4) buelta di ciclismo di 5 km riba J.E.Irausquin Boulevard y dos(2) buelta di 2.5 km na pia.
Olympic: Dos buelta (2) di e triangulo di 750 m den lama, ocho (8) buelta di ciclismo di 5 km riba J.E.Irausquin Boulevard y cuatro (4) buelta di 2.5 km na pia.

A.T.A. ta invita tur amante di e deporte di triatlon pa bin apoya tur e atletanan e diadomingo mainta aki.❑



Apelacion pa para e suspension di Brandon Workman a wordo nenga

BOSTON, Merca (AP) — E apelacion di e suspension di seis wega poni na e pitcher di Boston Red Sox Brandon Workman a wordo rechasa y esaki a cuminsa core diaranson.

Workman a wordo castiga pa tira demasiado cerca di e cabes hungado di Tampa Bay Rays, Evan Longoria, dia 30 di mei ultimo. Workman a wordo expulsa di e wega y e pitcher derecho a apela e sancion pero esaki a wordo confirma ayera.

Na principio di e wega ey a wordo haci un advertencia na ambos team pa parti di e chief umpire.

Dan Bellino, ora cu e robesou di Rays David Price a golpia e batiado Dominicano di Boston David Ortiz cerca di su heup drechi den e prome lansamento di e wega.

Workman tabata tin tres salida despues di presenta e apelacion. Su marca ta di 1-0 cu promedio di efectividad di 2.88 den ocho encuentro.❑



Mexico investiga pa gritonan denigrante contra homosexual

RIO DE JANEIRO, Brazil (AP) — E organisacion di FIFA ta investiga e acusacionnan cu e fanaticonan di Mexico a haci gritonan denigrante contra homosexualnan durante e prome wega di su seleccion den Mundial contra di Cameroen.

E organismo rector di futbol mundial a señala cu "a habri un investigacion disciplinario contra Mexico pa e conducta no adecua di su fanaticonan" diabierna na Natal.

E mesun

gritonan a wordo scucha den e transmision di television durante e wega entre Mexico y Brazil diamars na Fortaleza. E fanaticonan Mexicano sa grita un insulto cu ta haci referencia na e homosexualidad di un persona cada biaha cu e keeper a saca e bala na porta di gol. E grito a origina den e wega di Chivas di Guadalajara y a bira popular den un encuentro entre e seleccionnan di Mexico y Merca den e mesun ciudad di occidente Mexicano pa e eliminatorio olimpico pa e Weganan di 2004 na Atenas.
Desde e momento ey, e ta un grito comun den casi tur e stadionnan di futbol Mexicano.

Diamars, incluso e fanaticonan di Brazil a adapta e grito na coro cada bes cu e keeper di Mexico, Guillermo "Memo" Ochoa, tabata saca e bal na porta di gol.

E presidente di FIFA, Joseph Blatter y e mandatario Brasilero Dilma Rousseff a priminti di uza e Mundial manera un vehiculo pa combati e racismo y discriminacion. Fare, un grupo Europeo cu ta supervisa e comportacion di fanaticonan den stadionnan, tambe a alerta FIFA riba pancarta cu mensahe derechista pa parti di fanaticonan di Croacia y Rusia. FIFA a indica cu te cu ayera mainta a inicia solamente un caso disciplinario.❑

Pepe y Pereira suspendi pa un partido

RIO DE JANEIRO, Brazil (AP) — E Portugues Pepe si por participa den e ultimo wega di su seleccion di Grupo G di Mundial, despues cu FIFA a suspende solamente un wega pa un cabisa contra e Aleman Thoms Mueller, cu a dun'e su expulsion.

Tambe e Uruguayo Maximiliano Pereira a ricibi un wega di suspension pa un scop contra e
delantero di Costa Rica Joel Campbell, den e encuentro cu e seleccion Celeste a
perde 3-1.

FIFA a informa cu Pepe lo cumpli cu su suspension di e wega di diadomingo, ora cu Portugal hunga contra di Merca.

E por hunga contra Ghana diahuebs proximo. Pepe a wordo expulsa durante e wega cu Portugal a perde 4-0, despues di un problema cu
Mueller, kende tabata sinta na vloer ora cu el a ricibi e cabisa.

FIFA a informa cu el a impone Pepe un boet di 15.000 franco Suiso (16.800 di dollar). Pereira a perde e wega di ayera entre Uruguay e Inglatera y por bolbe hunga diamars, ora cu Uruguay midi forsa cu Italia. E boet di Pereira ta di 10.000 franco Suiso (11.200 di dollar).❑

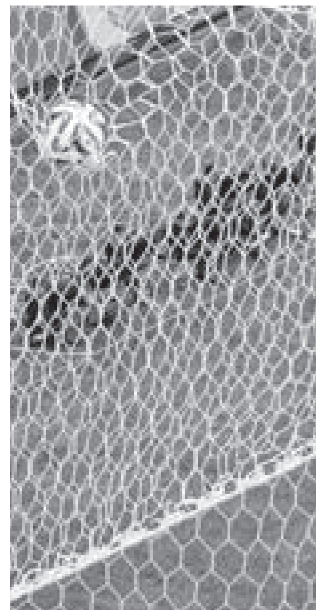
BON DIA Aruba



Marca historia despues 16 aña

Colombia a gana Costa di Marfil













BRASILIA, Brazil (AP) — E seleccion di Colombia a score dos biaha den seis minuut durante e di dos tempo, unda cu nan ta bay cu e victoria di 2-1 riba Costa di Marfil den e wega di ayera y ta move den e fase di grupo.

E potente tiro di James Rodriguez desde e tiro di skina den 64 minuut a sigui lihe pa un gol di Juan Quintero, sigurando e team di Sur America su di dos victoria den Grupo C dilanti di e fanaticonan Colombiano.

Gervinho a reduci e score na 73 minuut cu un coremento sorprendente y ta tira den e palo di gol mas cerca, pero Costa di Marfil no por a anota e gol di empate a pesar cu e wega a termina fuerte. Un punto contra Hapon den e di tres wega definitivamente lo seya e clasificacion pa Colombia, pero e seleccion por ta sigura prome cu esey, dependiendo di e resultado entre Hapon y Grecia.

Costa di Marfil ainda mester gana Grecia pa progresa den e etapa di grupo pa prome biaha den Copa Mundial.

Tabata tin un lama di T-shirt geel den e Stadion Nacional ora cu e fanaticonan Colombiano a yega den masa na e capital di Brazil, dunando un sensacion di un wega intimida pa hungadonan di Costa di Marfil. E publico a grita di alivio cu e pito final. Tur esaki a pasa sin e delantero Radamel Falcao, kende a perde e mundial pa motibo di lesion.❑

Cu golnan di Suárez

Uruguay ta gana Inglatera

SAO PAULO, Brazil (AP) – E delantero di Uruguay Luis Suárez ayera tabata tin mester apenas 38 minuut como titular pa bolbe na e gol, algun siman atras despues di a wordo opera di un rudia. Suárez ta habri e marcado pa e seleccion Celeste den su vital wega contra di Inglatera pa e Grupo D di Mundial.

E delantero di Liverpool a wordo opera tres siman atras di meniscus di su rudia robes. Na 38 minuut di wega, Suárez ta kop exactamente den centro di su compañero di atake Edinson Cavani y ta cuminsa e celebracion di Uruguay, cu mester gana pa sigui cu opcion di avansa den Mundial. Suárez a guia un team di Uruguay renoba contra di Inglatera. Alvaro Pereira, José María Giménez, Nicolás Lodeiro y Alvaro González a laga e banki pa ta den e team titular.

Cu Diego Lugano for di wega pa un lesion di rudia robes, su compañero den defensa Diego Godín tabata cu e banchi di capitan contra Inglatera.

Despues di a perde 3-1 den su prome wega contra Costa Rica, Uruguay tabata lomba contra muraya. Despues di Inglatera, Uruguay lo topa Italia lider di Grupo D dia 24 di juni. Inglatera tambe a busca pa anota gol, cual nan ta logra cu un gol di Wayne Rooney. Cu esaki e wega ta empata y ta pone mas presion riba ambos seleccion. Uruguay no ta rindi y ta sigui busca e gol di desempate. Un biaha mas Suárez ta anota e di dos golb pa asina Uruguay bay ariba. Uruguay mester gana su siguiente wega pa por pasa pe ocho di final, mientras cu Inglatera ta caminda pa cas.❑





COPA MUNDIAL
Match Dates Brasil 2014

Fanaticonan di Colombia a topa otro







ORANJESTAD – Fanaticonan di Colombia na Aruba tabata grita cu alegria despues cu nan seleccion a gana y sigura nan mes pa hunga den di ocho final di Copa Mundial Brazil. Un biaha mas ayera fanaticonan a topa otro na diferente caminda pa apoya nan seleccion.

Desde oranan trempan prome cu e wega a inicia, fanaticonan a cuminsa yega na Sividivi y Don Frank pa mira wega di futbol. Tambe na Plaza Mundial Copa Brazil por a mira fanaticonan cu tabata apoya nan seleccion.❑



2014 FIFA WORLD CUP BRAZIL GAME SCHEDULE



GROUP A	GROUP B	GROUP C	GROUP D	GROUP E	GROUP F	GROUP G	GROUP H
Brazil	Spain	Colombia	Uruguay	Switzerland	Argentina	Germany	Belgium
Croatia	Holland	Greece	Costa Rica	Ecuador	Bosnia-H'vina	Portugal	Algeria
Mexico	Chile	Ivory Coast	England	France	Iran	Ghana	Russia
Cameroon	Australia	Japan	Italy	Honduras	Nigeria	United States	South Korea

GROUP A

Date / Venue	Team	Score		Team
June 12 Sao Paulo, 4:00PM	Brazil	3	1	Croatia
June 13 Natal, 12:00PM	Mexico	1	0	Cameroon
June 17 Fortaleza, 3:00PM	Brazil	0	0	Mexico
June 18 Manaus, 6:00PM	Cameroon	0	4	Croatia
June 23 Brasilia, 4:00PM	Cameroon			Brazil
June 23 Recife, 4:00PM	Croatia			Mexico

GROUP B

Date / Venue	Team	Score		Team
June 13 Salvador, 3:00PM	Spain	1	5	Holland
June 13 Cuiaba, 6:00PM	Chile	3	1	Australia
June 18 Rio, 3:00PM	Spain	0	2	Chile
June 18 Porto Alegre, 12:00PM	Australia	2	3	Holland
June 23 Curitiba, 12:00PM	Australia			Spain
June 23 Sao Paulo, 12:00PM	Holland			Chile

GROUP C

Date / Venue	Team	Score		Team
June 14 B. Horiz, 12:00PM	Colombia	3	0	Greece
June 14 Recife, 9:00PM	Ivory Coast	2	1	Japan
June 19 Brasilia, 12:00PM	Colombia	2	1	Ivory Coast
June 19 Natal, 6:00PM	Japan	0	0	Greece
June 24 Cuiaba, 4:00PM	Japan			Colombia
June 24 Fortaleza, 4:00PM	Greece			Ivory Coast

GROUP D

Date / Venue	Team	Score		Team
June 14 Fortaleza, 3:00PM	Uruguay	1	3	Costa Rica
June 14 Manaus, 6:00PM	England	1	2	Italy
June 19 Sao Paulo, 3:00PM	Uruguay	2	1	England
June 20 Recife, 12:00PM	Italy			Costa Rica
June 24 Natal, 12:00PM	Italy			Uruguay
June 24 B. Horiz, 12:00PM	Costa Rica			England

Round of 16

Belo Horizonte Jun 28

1A
2B
12:00PM

Rio de Janeiro

1C
2D
4:00PM

Round of 16

Fortaleza Jun 29

1B
2A
12:00PM

Recife

1D
2C
4:00PM



Quarter-Finals

A Rio de Janeiro Jul 4
12:00PM
1
2
WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 54

B Fortaleza
4:00PM
5
6
WINNER MATCH 50 vs WINNER MATCH 49

Quarter-Finals

C Brasilia Jul 5
12:00PM
3
4
WINNER MATCH 55 vs WINNER MATCH 56

D Salvador
4:00PM
7
8
WINNER MATCH 51 vs WINNER MATCH 52

CHAMPION

Round of 16

Brasilia Jun 30

1E
2F
12:00PM

Porto Alegre

1G
2H
4:00PM

Semi-Finals

Belo Horizonte Jul 8
4:00PM
A
B
WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 58

Semi-Finals

Sao Paulo Jul 9
4:00PM
C
D
WINNER MATCH 59 vs WINNER MATCH 60

Round of 16

Sao Paulo Jul 1

1F
2E
12:00PM

Salvador

1H
2G
4:00PM

WORLD CUP FINAL

MARACANA, RIO DE JANEIRO JUL 13 3:00PM

WINNER MATCH 61 vs WINNER MATCH 62

Third Place

ESTADIO NACIONAL, BRASILIA JUL 12 4:00pm

LOSER MATCH 61 vs LOSER MATCH 62

GROUP E

Date / Venue	Team	Score		Team
June 15 Brasilia, 12:00PM	Switzerland	2	1	Ecuador
June 15 Porto Alegre, 3:00PM	France	3	0	Honduras
June 20 Salvador, 3:00PM	Switzerland			France
June 20 Curitiba, 6:00PM	Honduras			Ecuador
June 25 Manaus, 4:00PM	Honduras			Switzerland
June 25 Rio, 4:00PM	Ecuador			France

GROUP F

Date / Venue	Team	Score		Team
June 15 Rio, 6:00PM	Argentina	2	1	Bosnia-H'vina
June 16 Curitba, 3:00PM	Iran	0	0	Nigeria
June 21 B. Horiz, 12:00PM	Argentina			Iran
June 21 Cuiaba, 6:00PM	Nigeria			Bosnia-H'vina
June 25 Porto Alegre, 12:00PM	Nigeria			Argentina
June 25 Salvador, 12:00PM	Bosnia-H'vina			Iran

GROUP G

Date / Venue	Team	Score		Team
June 16 Salvador, 12:00PM	Germany	4	0	Portugal
June 16 Natal, 6:00PM	Ghana	1	2	United States
June 21 Fortaleza, 3:00PM	Germany			Ghana
June 22 Manaus, 6:00PM	Unites States			Portugal
June 26 Recife, 12:00PM	United States			Germany
June 26 Brasilia, 12:00PM	Portugal			Ghana

GROUP H

Date / Venue	Team	Score		Team
June 17 B. Horiz, 12:00PM	Belgium	2	1	Algeria
June 17 Cuiaba, 6:00PM	Russia	1	1	South Korea
June 22 Rio, 12:00PM	Belgium			Russia
June 22 Porto Alegria, 3:00PM	South Korea			Algeria
June 26 Sao Paulo , 4:00PM	South Korea			Belgium
June 26 Curitiba , 4:00PM	Algeria			Belgium

BON DIA Aruba

Mega Certamen di Cas di Princesa



ORANJESTAD - Cas di Princesa despues di tabata tin 4 luna den preparacion extenso cu e candidatanan pa e Mega certamen ta invita tur e muchanan y Aruba en general pa bini aprecia un tremendo show hinca den otro di nos candidatanan ariba nan nochi final.

E anochi aki lo ta grandi despues cu nos por a presencia e nochi di Talent show, nochi di Fantasia di badpak y tambe e Gold fashion show.
E dia a yega caminda cu e organisacion lo bay saca e ganadonan di Little Prinses Aruba, Little Miss Aruba, Litlle Pre Teen Aruba y e Pre Teen Aruba.

Cas di Princesa pa prome biaha cu su Mega Certamen ta invita boso tur diadomingo awor 22 di juni 2014 na Cas di cultura pa 6'or y mei di atardi. ❑

Advertorial

Amazonia Lounge & Sports Bar a entretene fanaticonan di futbol









PALM BEACH - Tim Smit, e doño nobo di dos famoso restaurant situa na Palm Beach, esta Amazonia Churrascaria y Sushi Salsa, a disfruta di e placer distinto di por introduci su area refresca di Amazonia Lounge & Sports Bar na amigonan y fanaticonan, durante e re-apertura di e bar cu a tuma luga recientemente.

Mientras cu Sushi Salsa a muda pa e parti zuid di e restaurant, e lounge espacioso a wordo ekipa cu televisionnan di pantaya grandi y lo keda un luga activo y amabel pa deporte y entretenimento, un luga pa relaha prome y despues di bo cena, unda bishitantenan por combersa pa un periodo mas largo di tempo, bebiendo cocktails of purbando un surtido di pasapalo di bar.

E delicioso pasapalonan di bar ta inclui BBQ Loin Ribs, Brazilian Sausage, Grouper Fingers, Mozzarella Sticks, pasapalo Hulandes popular, ademas di Coconut Shrimp, Tuna y Salmon Sushi y Sashimi, Seaweed Salad, Crab salad, y e Sushi Salsa Rolls popular cu ta inclui Crispy Eel, Tiger, Rainbow y Amazonia.

Smit ta raporta cu e restaurant recientemente a pasa door di mehoracionnan y cambionan considerabel pa asina prepara pa e FIFA Copa Mundial 2014, cual lo wordo transmiti den e lounge durante henter e temporada di futbol.

E area expande di Sushi Salsa, cual a dobla den tamaño, awo ta conta cu stoelnan elegante rond di un bar cuadra, cu luznan blauw briyante di LED, decoracion di piedra y palo natural, y acesorionan di luz acaba cu stainless steel. E bunita espacio combina cu delicioso sushi sigur lo cay na agrado di un cantidad creciente di fanatico di e restaurant.

Aki por mira amigonan y esunnan deseando Smit exito, yegando na Amazonia Churrascaria pa e partido di Spaña contra Hulanda, bisti na oranje di pia pa cabes pa asina mustra nan sosten di e ekipo Hulandes, te hasta nan BH tabata oranje! E muchanan tabata druk ta bula den e Dino Jump, permitiendo nan mayornan e oportunidad pa wak e wega sin cu nan a wordo molestia. ❑

Elson Barry ta bek den Scouting Aruba y awor como miembro di directiva







ORANJESTAD - Recientemente durante un ceremonia oficial riba Linear Park, Scouting Aruba a instala Elson Barry como miembro di e organisacion. E no ta un cara desconoci den e movemento scout, pero awor ta forma parti di e directiva di e organisacion, como miembro honorabel di Scouting Aruba.

Como hoben scout Elson Barry a forma parti di Grupo Scout Sint Joris. Despues el a bira "Hopman" den e grupo y finalmente a keda promovi como Lider di Grupo Scout Sint Joris.

Na aña 2007 a nombra Elson Barry como Comisario mayor di Scouting Aruba. E tawata Comisario mayor te cu aña 2013.

Durante e temporada cu e tabata Comisario Mayor, e tambe a forma parti di e Team Nacional di Training (NTT) di Scouting Aruba.

Recientemente Elson a duna di conoce cu e kier sigui eherce e trabao como instructor den e ekipo nacional di entrenamento. Directiva di Scouting Aruba a aproba esey, cu consecuencia cu recientemente a instala Barry como miembro honorabel di Scouting Aruba.

E movecion scout ta existi desde aña 1907 ora cu Lord Baden Powell a cuminsa cun'e 106 aña pasa y cu lo keda existi pa semper pasobra "Once a Scout, Always a Scout".
A funda Scouting Aruba dia 23 di April 2000 despues cu 4 organisacion scout a uni y forma un solo organisacion.

Scouting Aruba a logra afilia na Interamerican Scout Organisacion (ISO) cu ta miembro tambe di World Scout Organization esta WOSM.❑

Mega Plus a acumula na e suma di Afl. 1.150.000

AWE bo por bira miyonario cumprando Mega Plus

ORANJESTAD -- Awe, Diabierna, 20 di Juni, Mini Mega y Mega Plus hunto ta acumula na e grandioso suma di Afl. 1.150.000.

Diamars, Mini Mega su numbernan ganado tabata 01-08-12-21 y Mega Ball tabata e number 11. Pa e sorteo aki no tabatin ganado pa loke ta trata e prome premio. Esaki ta nifica cu pa awe, Diabierna, e suma di Mini Mega a subi te na Afl. 800.000 mientras cu si bo ta upgrade bo ticket cu 2 florin extra bo por bira e feliz ganado 350 mil florin mas. Hunto e jackpot miyonario ta di 1.150.000 florin cumprando bo Mega Plus.

Mini Mega ta un wega masha facil pa hunga: scoge 4 number entre 1 y 30, añadi e Mega Ball, cual ta un number entre 1 y 15.
E ticket di Mini Mega ta costa 5 florin so y cu 2 florin extra bo por haci bo ticket un Mega Plus y gana e 1.150.000 miyon florin. Bay awo mes cerca bo rebendedo preferi, cumpra bo numbernan pa asina bo liña ta na awa.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. ❑

Advertorial

Post Aruba ta presenta su edicion filatelico nobo: Astronomia

ORANJESTAD - Dia 19 di juni 2014, Post Aruba a publica su serie filatelico nobo titula Astronomia. E edicion ta consisti di cuater stampia y un Eerstedag Envelop cu a wordo diseña pa e artista Arubiano Adolfo Valbuena. Akibou ta sigui un storia cortico tocante Astronomia.

Astronomia ta un ciencia natural, cu ta e estudio di obheto celestial (manera strea, galaxia, planeta, luna, y nubia), e fisica, kimica, y evolucion di tal obheto, y fenomeno cu ta origina fuera di e atmosfera di Mundo, incluyendo explosion supernova, rayo di gamma rementa, y radiacion di olanan micro cosmico.
Astronomia ta un di ciencianan mas bieu. Culturanan prehistorico a laga tras artefactonan astronomico manera e monumentonan Egipcio y monumentonan Nubiano, y civilisacionnan di antaño manera esnan Babilonico, Griego, Indio, Irani y Maya a haci observacionnan metodico di shelo di anochi. Sinembargo, e invencion di e telescop tabata rekeri pa astronomia por a desaroya den un ciencia moderno. Historicamente, astronomia tabata inclui disciplina hopi diverso manera astrometria, nabegacion celestial, astronomia observacional, y traha calendario, pero astronomia profesional awendia hopi biaha ta wordo considera sinonimo na astrofisica.
Durante Siglo 20, e tereno di astronomia profesional tabata dividi den rama observacional y teoretico. Astronomia observacional ta dirigi na haya dato di observacion di obheto astronomico, cu e ora ta wordo analisa uzando e principionan di fisica. Astronomia teoretico ta orienta riba e desaroyo di modelonan traha cu computer of modelo analitico cu ta describi obheto y fenomeno astronomico. E dos terenonan ta complementa otro, na unda astronomia teoretico ta trata di splica e resultadonan observacional y observacionnan ta wordo uza pa confirma e resultadonan teoretico.
Astronomia ta un di e tiki ciencianan na unda amateur keto bay por hunga un rol activo, en particular den descubrimento y observacion di fenomeno transiente. Astronomo amateur a contribui na hopi descubrimento astronomico importante.
Cualkier persona cu ta desea di cumpra e edicion aki por haci tal na e oficinanan di Post Aruba na Oranjestad, Palm Beach Plaza Mall, San Nicolas, Santa Cruz, y Harbor Area for di dia 19 di juni 2014 te cu 18 di juni 2015.
Pedidonan internacional por wordo haci via e-mail: ipa747@yahoo.com ❑

BON DIA Aruba

Lagrima y flornan por seca. Su recuerdo y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Conforme cu Boluntad di Dios
Awe nos ta cumpli cu e tristo deber di anuncia cu a fayese christianamente di nos mama, wela, bisawela y ruman:



Francisca Maria Schwengle-de Kort
cariñosamente jama "Chichi"
***02-04-1936 - †18-06-2014**

Na nomber di su
Yuinan: Law Schwengle y famia
Milly Schwengle y famia

Nos ta invita tur su rumanan, niëtanan y niëtonan, bisniëta y bisniëtonan, sobrinanan, sobrinonan, swa y cuñanan, ihanan y demas famia, amigo, bisiña y conocirnan, staff y personal y habitantenan di Stichting Thuiszorg Jaburibari pa asisti na su acto di entiero cu lo tuma lugar riba diasabra 21 di Juni 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Savaneta.
Enbes di manda krans of flor un donashon pa Mary Joan Foundation lo ta altamente aprecia.

Lagrima y flornan por seca. Su recuerdo y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Conforme cu Boluntad di Dios
Awe nos ta cumpli cu e tristo deber di anuncia cu a fayese christianamente Mai, nos mama, wela, bisawela y ruman:



Rosalia Helder Loopstok
Na nomber di su:
Yuinan: Magda Helder
Roy & Elly Helder Jongman y demas yuinan.
Win & Betty Helder Koc y yuinan
Miriam Helder y yui.
Nos ta invita tur su rumanan , sobrinanan, sobrinonan, swa y cuñanan, tanta y omonan, ihanan y demas famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na su
acto di entiero cu lo tuma lugar riba diasabra 21 di Juni 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.
Adres pa condolencia: Louis Pasteurstraat # 9, diabierna 20 di juni di 7'or pa 9'or di anochi

Departamento di Salud Publico a keur af algun keldernan na Santana Catolico na Playa

ORANJESTAD-Departamento di Salud Publico a keur af multi keldernan di Santana na Playa. Cu esaki nos kier informa pueblo di Aruba en general, cu no por haci uso di e keldernan aki pa dera ningun defunta.

Comision di Santana di Playa kier informa comunidad di Aruba en general y specialmente esnan cu tin un ser keri dera den Santana na Playa pa noord (Santana cu tin E kapel den dje), pa pasa na oficina di Pastorie diahuebs di 5:30 P.M. – 6:30 P.M. pa regla y pa haya informacion di e keldernan cu ta afgekeurd. Nos ta bai cuminsa pa drecha Multi Kelder A, situa banda pariba di Kapel, pesey ta di suma importancia pa esnan cu tin un familiar dera den Multi kelder A, pa pasa mas pronto cu ta posibel na oficina. Nos ta habri tur diahuebs di 5:30 P.M. – 6:30 P.M.

Alabes nos ta haci un apelacion pa tur esnan cu tin un ser keri dera den Santana na Playa y cu ainda no a registra nan graf of kelder pa pasa oficina pa registra. No warda te na ultimo momento pa pasa registra graf of kelder.

"Among the saints give rest, O Christ, to the soul of Thy servant, where there is neither pain, nor sorrow, nor sighing, but life everlasting."

It is with great sadness that we announce the passing of our beloved mother, daughter, family member, and friend:



Ann S. Loonstra
***26-03-1957 †18-06-2014**

Children: Ivan Loonstra
Jacqueline Loonstra
Culafic and Veljko Culafic

Parents: Stratis and Mary Kostas

Sister: †Elene Kostas

Nephew: Blake Kostas

Father of Ann's children: André Loonstra

Partner of André: Jean Tromp and their son
Elliott Loonstra

Other Family in Aruba: Ven and Lisette Eman
Trevor and Nicole Eman
Devin Eman

Other Family in the USA:
Janice Rapoza
George Yankopoulos
Dean Yankopoulos

Caretakers: Mercedes Gonzalez , Yvonne Croes, and Ruben Croes with special thanks to the Edmund Harms Foundation

Kind and loving friends, too numerous to mention, both here in Aruba and abroad.

The funeral will take place on Tuesday, June 24, 2014 at Aurora Funeral Home at Cumana #76. Visitation will be from 2-4pm, with prayers at 3.30pm, followed by interment at the Protestant Cemetery in Oranjestad. After the funeral the family will not be able to receive condolences at home.

Fear not, for I am with you;
Be not dismayed, for I am your God.
I will strengthen you,
Yes, I will help you,
I will uphold you with My righteous right hand.'
Isaiah 41: 10



Doicius Noel
***23-05-1939 †18-06-2014**

Left to mourn are his:
Wife: Saintrose Boyer Noel
Daughter: Martine Noel and family
Sons: Blaise Noel and family
Nazer Boyer Noel and family
Zacharie Noel and family
Karl Noel and family
Grandchildren: Jim Carry Noel, Luigi Lovis, Darwin Lovis, Kafka Noel,
Nietscha Noel, Jamal Noel, Jullah Noel, Nakkisha Jasmah
Boyer Noel, Wakanda Nashka Boyer Noel
Brothers and Sisters: Exavier Noel and family in Canada
Jean Alfonce Noel and family in Miami
Jeanrulus Noel and family in Haiti
Jesumenne Noel and family in Haiti
Exsina Noel and family in Haiti
Aunt & uncle: Elisinne Toussaint
Mano Toussaint in Queen NY
Cousin: Immacula Saint Germen

Friends, co-workers, neighbour, Queen Service Guard, Schurch French in Aruba

Viewing will take place at Aurora Funeral Home on Monday June 23, 2014 from
7 pm to 9pm.




PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TE KOOP
Mooi eigendoms terrein in rotsachtig jaburibari paradera aruba bel aiky odor.
Voor meer informatie bel:
002975630949 bbpin mena 298759d5.
met bouwvergunning.
Prijs: afl. 90.000,=

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta haci nada cu nan?
Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
I-phone 4-S Afl. 750,- nobo./new den caha 16GB, unlocked open phone cu tur acesorios y case
Tel: 745-5550

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Pa mas informacion please yama
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos ta fura ata bo solution contact nos POWER BY ROBERT UPHOLSTERY.
Y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

TA BENDE
Un Hyunday Santa Fe 2003, Std, bon condicion, 4 porta, color oro. Prijs Afl. 10.000,=
Pa mas informacion yama puntra pa Patricia
Tel: 731-8695

TA BUSCA
Huiswerkbegeleiding of Bijles pa Mucha di 2de klas basis school. Pa mas informacion
Tel: 565-5761

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Haci cura limpi, y hopi mas.
Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Chupabebe - Dulce de Leche - Ponche Crema specialmente pa Communion y demas celebracion.
Pa mas informacion
Tel: 5628545 of 5636915

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICA
Trabaonan chikito di mantenimiento na cas y nogoshi. Pa mas informacion
Tel 744-0813



TA BENDE
Aruban Cunucu house in Santa Cruz, on 2000 m2 land with rocks and boulders. Three bedrooms, 2 bathrooms, 1 study, large living room and a huge kitchen. Super good price!
Call 7382828

TA BUSCA
Trabao pa limpia cas, y tambe ta skrika. Pa mas informacion
Tel: 743-5966

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango -machete (mango sin cabey) franse bloem, corianda ginger, gayena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Un scotter volcan '07 bon condicion, vajilla pa 4 hende, machine carpinte.
Tel: 594-9069

TA BENDE
Puppies rottweiler 2 luna bieuw. Tambe ta bende na La Cabana siman 12 - 19 July 2 camber. **Tel: 592-5997**

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo
Tel 594-9069

TA BENDE
Auto Chevrolet Spark '09 airco split unit, Et di cama y nachtkasjes, osterizer, frigidaire y strika, stoof chiquito 4 candela y forno
Tel: 568-3756

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA OFRESE
Saliendo con encomiendas a Bogota - Cali 24 de Junio, el kilo Afl. 10,= Apostillamos documentos en Caracas.
Tel: 565-0168 / 641-9165

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Suzuki Baleno pa Cumpra cu ta core of no ta core.
Ta Busca Windshield pa Toyota Hiluz '92.
Pa mas informacion
Tel: 5655761

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

TA BENDE
un SNACK TRAILER 8x16pia, hopi atractivo un aña traha den bon condicion, cu su toonbank, y labamano ext.15000 florin, obo.
Pa mas informacion

TA BENDE
Un Bunita Tereno den un bario trankilo na Jaburibari Paradera Aruba. Pa mas informacion papia cu Aiky Odor. Pa mas informacion
Tel: 593-7118

TA OFRESE
Un señora ta ofrese pa hasi cas limpi y strika, y cuida hende grandi. Pa mas info.
Tel: 600-5768

TA BENDE
Offered antique collection item. Myth condition Paul Beuscher Violin Model Le Celesta 1920 in original wooden case.
Call 7321104

SERVICIO PUBLICO
Special pa luna di Juni y July pa cada 4 corte di cabay di cabayero ta haya 1 manicure gratis. Pa mas informacion
Tel: 582-9501

TA BENDE
Gordura ora bo cumpra 15 saco di Afl. 8,= Ora cumpra mas di Afl. 100,= na gurdura nos ta entreganan. Pa mas informacion **Tel: 564-4456**

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño, sala, muebla Afl. 1200,- pa 1 persona 2 persona Afl. 1500,= plus 1 luna deposito. Coriente apart.
Tel 594-9069

TA BENDE
un Violin Antique Paul Beuscher Modelo Le Celesta 1920 den su casi di palo original.
Tel: 7321104

Advertorial

E di dos FIFA World Cup pa Louis Vuitton

ORANJESTAD - Louis Vuitton ta orguyoso di por participa den su di dos FIFA World Cup. Despues di su prome aparicion riba e veld di futbol na 2010 na Sur Africa, e maleta di e cas Louis Vuitton, diseña specialmente pa carga e famoso trofeo, lo ta dia 13 di juli, e dia final di e Copa, den e stadion di Maracana na Rio de Janeiro.

Un encargo pa FIFA na 2010, e maleta traha na man den Louis Vuitton su tayer historico na Asnières, cerca di Paris, a wordo diseña precisamente pa transporta e Copa famoso, cu ta midi 36cm di haltura, ta pisa 6.175 kilo y ta traha di oro 18-carat solido cu un base di malachite. Cubri cu e lona di e Monogram iconico di Louis Vuitton, e maleta pa biahe ta inclui locknan y skinanan di brons caracteristico di e compania.

E maleta ta habri padilanti y ariba pa permiti pa e Trofeo por wordo saca facilmente, ora cu na e wega final riba 13 di juli, e lo wordo presenta na e capitan di e team ganado.
E encargo special pa FIFA ta perpetua Louis Vuitton su tradicion largo di crea maletanan elegante y ingenioso pa biaheronan transporta nan pertenencianan di mas precioso.
Den transcurso di 150 aña, e tayer na Asnières a produci un variedad asombroso di diseño traha na midi, for di e cama cu ta dobla den un maleta estilo bahul pa e explorado Africano Pierre Savorgnan de Braza te na un maleta special pa carga 1.000 siga y e servicio di te portable cu a wordo traha pa e Maharajah di Baroda.

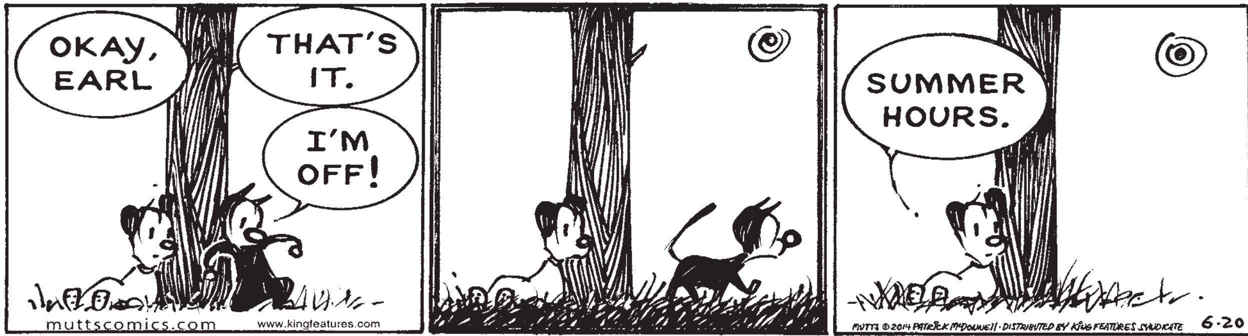
E tayer tambe a traha e maleta pa carga e trofeo deportivo mas bieu na mundo, esta e famoso "silver ewer" di America's Cup, cu ta data bek pa aña 1851.

Encargonan special ta representa e quintessence di Louis Vuitton su experticio, unda ta uni e imaginacion di e diseñadornan y habilidad di su artesanonan pa crea algo realmente unico. Cada encargo special ta un piesa berdaderamente unico, un idea original, cu gradualmente ta haya forma pa medio di dibuhonan detaye y prototipo elabora.

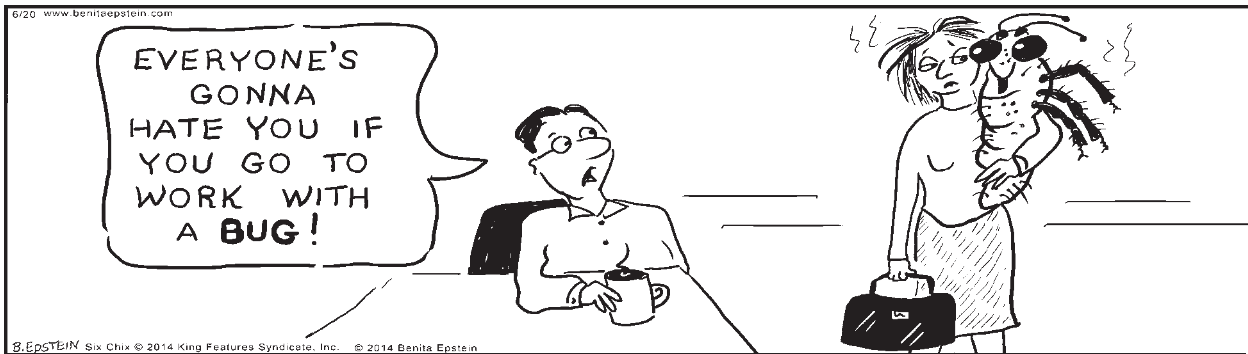
Cada aña, mas of menos 450 encargo special ta wordo completa, algun modesto y otronan grandioso, pero cada uno ta satisface e necesidad specifico di e cliente of ta realisa un soño.

E unico condicion cu cada encargo special mester cumpli cune ta cu e mester respeta e spirito di biahe, concebi tanto pa protege y pa transporta e cliente su pertenencianan – un condicion cu ta pas naturalmente cu e maleta pa e Trofeo di FIFA World Cup.❑

Mutts



6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

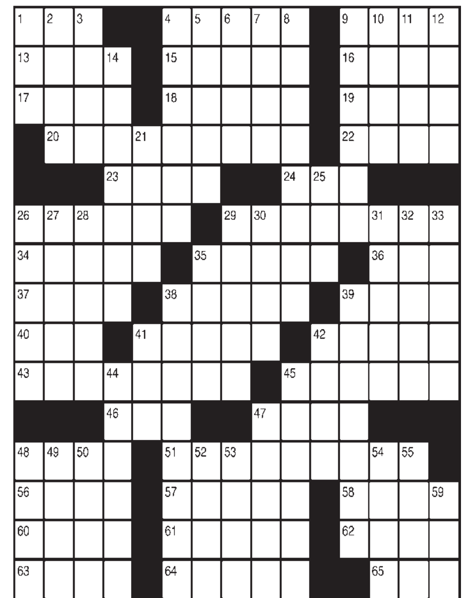
3					2	4	5	
	1			7	6			3
						6		7
		7				9		
5		2						
8			2	5			1	
	6	5	8					4

Difficulty Level ★★★★ 6/20

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

8	3	5	1	6	4	9	7	2
4	1	7	5	2	9	6	3	8
9	2	6	7	3	8	1	5	4
3	4	1	8	9	6	5	2	7
2	5	9	3	7	1	8	4	6
6	7	8	2	4	5	3	9	1
7	9	2	6	1	3	4	8	5
5	6	3	4	8	2	7	1	9
1	8	4	9	5	7	2	6	3



Created by Jacqueline E. Mathews 6/20/14

ACROSS
1 Poke
4 Borders
9 Hits with a stun gun
13 Unit of land
15 Ruth's Israelite mother-in-law
16 Way out
17 Authentic
18 Primly reserved
19 "Not guilty," for one
20 Figurine
22 Sage or thyme
23 Foot digits
24 __ as a fox
26 Half of the diameter
29 __ grandfather; dad's dad
34 Dumbhead
35 Monica of tennis
36 Inventor __ Whitney
37 Word of disgust
38 Soak
39 Political party's interpretation
40 "Last one in's a rotten __!"
41 Loses one's footing
42 Room to maneuver
43 Goes in again
45 Climbed
46 Storm center
47 Reach across
48 Sword fight
51 Mainly
56 Goofs
57 Sea duck with soft down
58 Author Bellow
60 Frozen waffle
61 Cinnamon __; tasty pastries
62 Luau dance
63 Lowly laborer
64 In __; chic
65 Morning grass blade moisture

DOWN
1 Mayo container
2 Highest cards
3 Unruly child
4 Follows as a result of
5 Goes out with
6 Nanny or billy
7 Give off fumes
8 Steer clear of
9 Gentle wind
10 Wheel rod
11 Dock
12 Pierce
14 Great joy
21 Praise highly
25 Brown with an orchestra
26 Passenger
27 Saying
28 Funeral song
29 Marshmallow Easter candies
30 Frothy drinks
31 Neighbor of India
32 Linda Lavin TV series
33 Like a pricey coat's interior
35 __-crazy; tired of confinement
38 Slumberers
39 Language heard in Madrid
41 Pigpen
42 Sign of an old wound
44 Late Mandela
45 Not thickly populated
47 Use one's nose
48 Profound
49 Yen
50 Therefore
52 Street uprising
53 In a lazy way
54 Praise
55 Christmas
59 Ordinance

Thursday's Puzzle Solved

J	U	D	E	#	C	A	L	I	F	#	P	O	P	E
I	S	E	E	#	A	W	A	R	E	#	E	W	E	R
M	E	A	L	#	B	A	C	K	B	U	R	N	E	R
A	D	D	#	H	I	R	E	#	#	R	I	S	K	S
#	#	R	O	U	N	D	#	#	A	G	O	#	#	#
S	L	I	D	E	S	#	#	S	W	E	D	E	N	#
L	E	N	D	S	#	F	A	T	E	D	#	C	I	D
E	G	G	S	#	R	A	P	I	D	#	C	O	C	A
D	I	E	#	M	I	S	E	R	#	J	A	N	E	T
#	T	R	U	A	N	T	#	#	S	E	N	O	R	A
#	#	#	N	O	D	#	#	S	P	A	S	M	#	#
A	S	T	I	R	#	#	T	H	E	N	#	I	D	O
I	N	I	T	I	A	T	I	O	N	#	S	C	A	N
L	I	M	E	#	S	A	L	A	D	#	P	A	N	T
S	P	E	D	#	H	E	E	L	S	#	A	L	S	O

6/20/14

DOCTER NA WARDA



Oranjestad
Dr. Esschendal

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Noord Tel: 586-4606
S. NICOLAS: Centro Medico 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Juni 23
Carnival Liberty

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Posibilidad di awasero lo ta significante pero lo keda restringi

ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu durante di proximo 24 ora, temporalmente mas nubia lo pasa riba nos islanan, pero posibilidad pa awasero significante lo keda restringi.

Mas aleu, stof fini for di Sahara lo sigui move dor di parti oriental di Caribe, limitando asina visibilidad riba Aruba. Ademas di esey, diferencia relativamente grandi den presion di aire den nos region ta causa ocasionalmente biento fuerte.

Condicion di lama

Por lo general modera, cu altura di olanan entre di 1 y 2 meter. E olanan di mas halto lo ta na parti nort y oost di e lama regional.

Tempo

Por lo general parcialmente nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo lo ta 31°C y temperatura minimo, 26°C. Solo ta sali: 6'or y 12 di mainta y e ta baha 7'or y 2 di anochi.

Biento

For di direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Principalmente den dia, de bes en cuando fuerte den rafaga; forsa 6 (40 pa 50 km/ora, 22 te 27 nudo). Perspectiva te mañan mainta:

Por lo general parcialmente nubia cu chens pa un awasero local durante oranan di mainta.❑

Receta di Mami



Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT •

Cabaron cu Keeshi

Ingredientenan:

- **1 paki grandi di cream cheese 8oz**
- **½ lb di keeshi roquefort**
- **4 promenton corra corta chiquito**
- **24 jumbo shrimps casca y hasi limpi**
- **8 slice di lameonchi geel**
- **½ cup di biña blanco seco B&G blanco blanc.**
- **Papel di alumino**



Preparacion:

Combina e keeshinan cu e promenton y bati esaki cu un mixer te ora e keda luchtig. Corta 4 pida di foil paper na 12 inch. Pone ¼ parti di e mezcla di keeshi ariba cada papel. Pone 6 cabaron ariba y 2 slice di lamoenchi. Lanta e 4 hoekinan di e papel y basha 2 cuchara di biña den cada paki. Sera e pakinan bon ariba.
Hornanan pa 30 minuut den un forno di 350 grado. Sirbie cu arroz.



Aries

Descubri e berdad den un situacion ta clave p'abo. Awe ta posibel pa bo desea hiba cosnan na un nivel superior y na un punto di bista mas noble. Number p'awe: 46, 32, 40, 5, 43, 13.



Tauro

Imagina bo mes como parti di un coro magnifico awe. Bo papel ta di canta maraviyoso, pero ta consciente cu tambe ta di otro bosnan. Sigura bo mes cu bo bos no ta hoga: Number p'awe: 22, 33, 41, 6, 44, 14.



Geminis

Loke bo no por haya den un solo luga, lo bo ta capaz di haya den otro. No rindi te ora cu bo haya loke bo ta buscando. E clave di awe ta pa controla bo emocionnan cayente. Number p'awe: 15, 34, 42, 7, 45, 19.



Cancer

No complica cosnan awe. Si bo habri formanan nobo di haci cosnan, por ta bo tin ideanan revolucionario. Lo toca bo anticipa di futuro y corta reis di cualkier posibel problema. Number p'awe: 30, 35, 43, 8, 46, 16.



Leo

No laga bo mes confundi pa e energia intenso di dia. Na luga di haci bo mes chikito dor di miedo, uz'e como combustibel pa mantene e forsa di bo poder interno. Number p'awe: 11, 36, 44, 9, 1, 17.



Virgo

Bo no gusta pa nan wanta bo. Bo no por warda den silencio te ora cu bo logra bo obhetivo. Sea consciente cu den ocasion, tin cu realisa tareanan desagradabel prome cu por disfruta. Number p'awe: 19, 37, 45, 10, 2, 18.



Libra

Lo bo conoce un hende nobo awe? Ta posibel. E aspectonan astral lo bay haci cu esaki lo ta hopi mas facil p'abo. Dado e maraviyoso energia cu bo ta sinti, un hende lo sinti su mes atrai. Number p'awe: 28, 38, 46, 11, 3, 19.



Scorpio

Bo por spera pa tin un dia trankil y eficiente. Cualkier cu ta e proyectonan cu bo a inicia den bo bida publico of priva, mester cuminsa na tuma un forma interesante. Number p'awe: 17, 39, 1, 12, 4, 20.



Sagitario

Un dia serio ta na caminda. Bo ta sinti bo mes un poco solitario ya cu tur esunnan cu ta rond di bo ta concentra den nan propio necesidad den silencio y aislamento. Number p'awe: 46, 40, 2, 13, 5, 21.



Capricornio

Bo ta limpiando, bariendo y ordenando bo relacion manera nunca antes. Ainda tin hopi cos pa haci, pero na final, bo relacionnan adopta formanan completamente diferente. Number p'awe: 42, 41, 3, 14, 6, 22.



Aquario

Riunan grandi ta nace for di gotanan di awa. No falta oportunidad den bo bida na e momentonan aki. Esaki ta un bon momento pa hala faha mara den bo bida personal y profesional. Number p'awe: 32, 42, 4, 15, 7, 23.



Pisces

No pega bo mes demasiado emocionalmente na bo trabao awe. Lo bo tin mas exito ora bo distancia bo mes di loke bo ta purbando pa logra. Un perspectiva hopi neutral riba e tema lo haci bo eficaz. Number p'awe: 37, 43, 5, 16, 8, 24.

Aruba Tourism Authority y Copa Airlines ta trece diferente medio di Argentina

Tur medio cu a yega Aruba ta di diferente ciudad di Argentina

ORANJESTAD - Recientemente tabata na Aruba un grupo di media di Argentina ariba un biahe di familiarisacion di e producto turistico Aruba. Tur esaki en conexion cu e extra vuelo cu Copa Airlines a habri pa Aruba. Entrante 3 di juli, 2014 Copa Airlins lo bay tin un total di 4 extra vuelo pa Aruba ariba dialuna, diahuebs, diasabra y diadomingo.

E vuelonan aki ta pa yuda stimula e ruta di Argentina, Aruba Tourism Authority Argentina hunto cu Copa Airlines a invita un grupo di prensa mas dos representante di Copa Airlines entre nan e vice-presidente di Copa Argentina Sra. Yanina Nuñez y su relacionista publico a biaha pa Aruba. Pa prensa esaki tabata nan prome bishita na Aruba y hunto cu nan tambe a biaha Sr.Pablo Garcia Rodriguez kende ta di e compania PRC cu ta e representa Aruba na Argentina.

E grupo total tabata consisti di 15 persona cual 12 medio di diferente ciudadnan di Argentina cu ta haci cu Aruba lo ricibi promocion practicamente den henter Argentina. Ya cu e circulacion di e corant y/ of revista ta entre 10.000 y 800.000 diariamente. E media cu a bishita Aruba tabata "Lonely Planet" un revista pa biahero cu un circulacion di 30.000. "Punto a Punto" un revista di nivel halto dirigi na hendenan di negoshi y economia na Cordoba y Mendoza. "Diario de Cuyo" un revista mas importante di provincia cu mas di 60 aña ariba mercado.

"La Voz del Interior" un corant cu ta ariba mercado diariamente y ariba diadomingo tin su pagina di turismo y tin un circulacion. 80.000.

"Rumbos Magazine" un revista cu ta sali tur diadomingo y ta enfoca hopi ariba destino y tin un circ. di 400.000 den 21 diferente ciudad na Argentina. "Foursquare" un website dirigi na turismo cu miles di bishitante. "La voz del Chaco" un corant dirigi riba lifestyle cu tambe ta publica su seccion di turismo ariba diadomingo cu mas di 100.000 copia y ta yega na mas di 1 miyon lesado. "La Gaceta" un corant di ciudad Tucuman y tin un circulacion di 50.000 y ta dirigi na e clase media ariba 50 aña di edad. "Diario Clarin" e corant mas grandi na Capital Federal cu un circulacion di 700.000 ariba diadomingo y ta circula na Argentina y henter Latino America.

"Cadena 3" ta e unico radio esun di mas importante na Argentina cu a biaha cu e grupo y constantemente e locutora Cecilia tabata haci "call ins" di Aruba. Y e tabata describi con bunita Aruba ta y den su charla e tabata invita e Argentinonan pa bin pasa nan vakantie na Aruba.

"Diario Los Andes" cu ta cubri e area di Mendoza y tin un circulacion di 80.000 diariamente.

"El Capital" tin un circulacion di 70 mil copia diariamente.

Tur e media a pasa bon na Aruba y durante nan estadia henter e grupo a keda na Divi Village y un programa a wordo prepara pa representante di Aruba Tourism Authority Sra. Amayra Boekhoudt kende a compania e grupo na tur e bishitanan cu nan a haci manera,cena na Pure Beach na Divi Phoenix, trip ariba catamaran y den jeep cortesia di De Palm Tours, lunch na Westdeck restaurant, un bishita na The Ritz Carlton, cual bishita tabata hopi ameno, un atardi na El Faro Blanco y e ultimo anochi e grupo por a disfruta di cena na L.G.Smith Restaurant na Renaissance Resort.

Dos evento ariba e programa cu a haci impacto tabata, un cena na cas di un famia Arubiano caminda nan por a disfruta di un dushi cuminda di Aruba cushina pa Sra. Maria Petit na unda nan a wordo entretene magnificamente pa Sr. Etty Toppenberg, kende a intercambia cancion cu nan y esaki tabata hopi agradabel y sigur nan a disfruta di nos cancionnan.

E otro actividad tabata un actividad cu e comerciantenan banda di Plaza Nikki a organisa. E mainta aki a cuminsa cu e trip den tram pasa door di Caya Betico Croes y a baha na Plaza Nikki caminda a prepara un actividad cultural cu algun tent di artesania local y nan por a purba un desayuno y cos dushi Arubiano y tambe tabatin un show di acrobaat y Sra. Audrey Lacle a yama nan bonbini den nomber di e comerciantenan di Plaza Nikki. ATA kier a gradici e comerciantenan cu a participa na e actividad aki cu alabes a sirbi como un programa piloto pa nan y ta desea e comision hopi exito.

Tur esakinan ta engrandece e producto turistico Aruba y sigur Aruba lo haya den curso di aña hopi bon promocion na Argentina di cual lo yuda pa subi e cifranan di Argentina.

E temporada halto pa e trafico di turista di e mercado di Argentina ta comienso di aña.

E total turista cu a bishita Aruba den 2013 ta 15.574 cu ta 1,59% di e mercado total di Aruba. Y e ta e di 4 mercado di Latino America pa Aruba. E estadistica ta mustra cu 58,1% di e Argentinonan cu a bishita Aruba pa prome biaha 17,9% ta ripiti. E tres Top atraccion pa e turista di Argentina ta beach, restaurant y haci compras. Pa e motibo aki ATA ta hopi contento di por a contribui cu e grupo privilegia aki pa pasa algun dia na Aruba.

E obhetivo principal di ATA pa invita periodista ta pa cobertura editorial y tambe propaganda di prensa na unda ta ofrece un oportunidad pa envolve otro partnernan den turismo y asina crea mas promocion di boca pa boca.

Aruba Tourism Authority ta gradici tur partnernan den turismo cu di un manera of otro a coopera y a haci e bishita di e grupo aki uno agradabel.❑